

Diarazon 12 September, 2007 - Edicion 2 Vol. 588 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Awe Solo Di Pueblo ta celebra dos aña di exito

Mil danki na un y tur cu a sostene e nacemento dos aña pasa

Solo di Pueblo a trece balance y ta creciendo!

Cu un ceremonia solemne Gobernador di Aruba a habri aña Parlamentario nobo





Net na ocasion cu ta celebra 2 aña cu Solo di Pueblo

Revista Focus ta reconoce Edmond Croes como Top 10 "Movers and shakers" di Aruba



Director di Elmar envolvi den accidente

Net na ocasion cu ta celebra 2 aña cu Solo di Pueblo

Revista Focus ta reconoce Edmond Croes como Top 10 "Movers and shakers" di Aruba

Entre otro Edmond tin influencia y por move cos y trece cambio cu su accionnan

STA. CRUZ – Net na ocasion di celebracion di dos aña di Solo di Pueblo, Edmond Croes, director di e corant aki a ricibi e grato noticia cu el'a keda escogi den e Top 10 "Movers And Shakers" di Aruba. Segun e revista Focus cu pa chikito cu nos isla ta, nos tin hendenan cu ta wordo considera como hende cu ta suficientemente importante pa por trece cambio pa nos pais. Normal por yama e hendenan aki como "Power People", pero ta prefera pa referi na e grupo aki como "Movers and Shakers". Movers and Shakers ta esnan cu ta move un pais. Tin diferente seccion manera seccion hotelero, gubernamental, comercial como tambe esnan mas influyente den medio di comunicacion. Segun e revista, Edmond Croes a logra e reconocimento aki danki na su actividad comercial, su actividad como promotor y tambe como comunicador den media. Revista Focus a considera un poder grandi ora un persona den un solo tiro por alcanza cu su voz of su medio miles di hende. Considerando cu Edmond Croes a traha un imperio di media, tal manera Top 95 FM, Rumba 91 FM y a corona e medionan aki cu su propio corant Solo di Pueblo. Den un solo biaha por alcanza miles di hende y por impone cualkier opinion na discusion di pueblo. E revista a bisa cu pa bo haya e reconocimiento aki, bo mester tin poder. E poder mester tin impacto ariba un grupo grandi di hende. Nan palabranan, nan actonan y nan vision ta cambia henter un pais. E top 10 'Movers and Shakers' ta Edmond Croes, Dan Oduber, Harold Malmberg, Rene Kan, Maarten van Romondt, Onno van Romondt, Eduardo De Veer, Rudy Lampe, Raoul Henriquez y Jossy Mansur. Director di Solo di Pueblo a informa cu di su parti el'a keda agradablemente sorprendi cu e nombracion aki. E no a spera esaki pasobra tur loke e ta haci ta mas bien pa hobby y pa amor pero realmente tin un poder tras di su hobby. Edmond a bisa na redaccion di Solo di Pueblo cu no obstante e poder aki, e ta prefera pa semper us'e na un manera positivo y nunca abusa di e poder aki. Awe Solo di Pueblo ta cumpli dos aña di existencia cual tabata un otro vision di Edmond Croes. Por mira enberdad cu e tres medionan di Edmond Croes tin un alcance total pa e isla. Su emisora ta poderoso y tin un sintonia masivo. Di parti redaccion di Solo di Pueblo nos ta felicita nos director pa e nombracion aki. Corda cumpra bo Focus, e ta ariba mercado!


EDMOND CROES

Minister Presidente Oduber saludando e alumnonan di Colegio Sagrado Corazon

STA. CRUZ -- Cu e juventud Arubano ta stima Minister President Nelson Oduber a keda demostra diamars mainta despues di e ceremonia solemne di apertura di aña parlamentario. Un gran cantidad di alumno di Colegio Sagrado Corazon di Savaneta espontaneamente a bay saluda sr. Oduber pafor di Sala di Parlamento y nan a keda sumamente contento di e atencion cu nan a ricibi di parti di e promer mandatario Arubano. Sin duda algun nos Minister President Nelson Oduber lo sigui traha den forma incansabel pa e felicidad y bienestar di e futuro generacionnan.



Editorial:

Dos aña di exito

Mil danki na un y tur cu a sostene e nacemento dos aña pasa

Solo di Pueblo a trece balance y ta creciendo!



STA. CRUZ – Awe, 12 di September 2007, ta exactamente dos aña di Solo di Pueblo. Nacemento di Solo di Pueblo no tabata un decision facil. Den pasado hopi otro corant a purba, pero sin exito. Despues di algun anochi di pensamento duro, e decision a keda tuma pa "ban purba". Pueblo tabata exigi un medio pa trece un balance. Pa hopi aña Diario tabata abusa na su antoho di nos pueblo, dunando publicacion na solamente loke nan kier y loke ta sirbi nan agenda. Semper y te dia di awe nan ta usa e capa ficticio di "pueblo", pero realmente nan opinionnan ya no tabata vocifera loke ta biba den pueblo. Nos a tuma un curashi y a dicidi cu ta ora pa trece un balance di informacion. For di principio nos a boga pa un corant habri cu ta duna tur hende oportunidad. Smaak di gerencia of escogencia di gerencia di e corant no mester dicidi e contenido, pero mas bien a bin cu un slogan cu ta bisa "Pueblo a haya su pen bek". Dia tras di dia nos ta duna contenido na e slogan aki, mustrando cu un medio di comunicacion mester sirbi tur hende y no solamente un grupito. Despues di dos aña nos por waak con Solo di Pueblo ta na bida y ta disfrutando di un acogida enorme den pueblo. Un cantidad respeta di abonadonan como tambe un cantidad respeta di clientenan cu ta cumpra nos corant tur dia rond Aruba. Nos ta estima un cantidad di mas di 20 mil persona cu ta mira y of lesa Solo di Pueblo tur dia. Esaki ta wordo sosteni tambe grandemente den comercio.

Prome edicion:

E prome dia tabata un reto enorme pa produci e prome edicion. Cu un cantidad di contratiempo y dificultad, cu un team chikito, nos a hinca den otro e prome edicion cu porcierto a sali bunita pero semper cu su erornan di nacemento. Den ora di marduga, ora cu e prome corant a subi mercado, tabata un satisfaccion pa mira con pueblo a baha y cumpra Solo di Pueblo desde prome dia. Dochi Lee desde oranan di marduga, bandi 5'or ya tabata para bende e prome edicionnan dilanti nos edificio na Sta. Cruz 110. Un alegria tabata reina ora cu pueblo a haya su pen bek. Cuminzando cu poco hende, awe nos ta manda gradicimento pa tur di nan cu a duna inicio na nos corant y na tur esnan cu awe ta formando parti di nos team. Nombernan ta mucho hopi pa menciona, danki na tur!

Dos aña di experiencia:

Como nobato den mundo di corant, nos a gana un tremendo experiencia den corto tempo. Nos ta conta cu un cantidad grandi di voluntarionan kendenan ta coopera cu nos. Por mira un amor grandi cu ta existi pa Solo di Pueblo. Hopi potret exclusivo, noticia- y tipnan ta drenta di nos lectornan.

Caribbean Speed Printer:

Gradicimento pa e team completo di Caribbean Speed Printer, encabeza pa Grace Mary Maduro. Na tur esnan cu ta encarga cu e parti di imprenta di nos corant. Sin duda algun, Caribbean Speed Printers tin un calidad halto di imprenta cual ta permiti nos corant sali tur dia ariba mercado cu colornan briyante.

Distribuidornan:

Na nos 10 distribuidornan, nos kier a gradici boso tur pa e tremendo trabao cu boso ta haci. Mientras nos ta bay drumi bon cansa, despues di dia largo pa produci e corant, boso ta esun cu ta subi caya den ora di marduga pa reparti nos corant na tur skina di Aruba. Danki pa boso trabao! Trabao di un distribuidor ta duro! Nos sa esey! Tin biaha mester perde soño pa asina por cumpli cu nos loectornan.

Futuro:

Solo di Pueblo tin futuro. Nos ta trahando ariba un proyecto pa nos por move nos corant pa un edificio mas grandi. E plan t'ey pa establece den e edificio di Ex-Aurora Teatro, cual ainda mester wordo renova. Aunke no ariba un plazo corto, pero nos tin den mente pa adqueri nos propio equiponan pa impresion di corant. Tur esaki ta posibel, danki na e sosten cu Pueblo ta duna nos.

Un vez mas, danki na tur personal, tur esnan cu a encurasha nos y Dios sigui duna nos e animo y guia pa sigui produci mas Solo di Pueblo cu amor pa henter Aruba.

Edmond Croes

Asina mi ta tende:

... "Si no ta pa Solo di Pueblo......"

STA. CRUZ –Awe nos ta cumpli dos aña di existencia, un anhelo di e pueblo lector cu tabata tin e necesidad di porfin por a haya e oportunidad di haya informacion corecto. Tabata tin un necesidad grandi no solamente pa e lector, pero tambe di periodista cu tabata kier a traha den pleno libertad pa busca informacion corecto y comparti esaki cu e pueblo. Un derecho cu e comunidad tabata exigi y no tabata haya, e derecho moral di por wordo informa. Un derecho moral di un periodista responsabel tabata wordo trapa, ora e no ta haya e oportunidad pa eherce su profesion cu e libertad. Pa trece e informacion pa un comunidad mal informa, sin cu tin cu manipula cu e informacion pa e comunidad. Lagando asina pa e comunidad mes por huzga y forma su opinion. Libertad ta locual Solo di Pueblo ta trece..! Libertad ta locual Solo di Pueblo ta brinda na su periodistanan. Libertad cu Solo di Pueblo ta brinda na e comunidad cu ta lesa y ta pendiente tur dia, na momento cu nan ta lanta mainta y ta lesa cu gran satisfaccion nan corant hunto cu un koppie di koffie. E fecha di awe ami como periodista ta sinti mi mes satisfecho pa mi por tende solamente bon comentario y sosten pa nos sigui existi. Y pa hopi aña mas! Hopi hende ta expresa na mi e siguiente palabranan... " Si no ta pa Solo di Pueblo....". Cu e simpel palabranan aki solamente ta yena mi cu gana pa sigui dilanti formando parti di e corant di pueblo, pa pueblo y cu pueblo, unda cu e pen ta den nos man atraves di Solo di Pueblo.

Maureen Laaf - Ras

Maneho di Minister Marisol Lopez-Tromp ta transparente y nos pueblo tin confianza den dje

Mas di 4000 votador a aproba su maneho y ta aprecia su bon trabao na bienestar di Aruba

STA. CRUZ -- Na 2001 ora cu minister Marisol a tuma rienda di e cartera di Infrastructura y Asuntonan Social el'a haya un pueblo cu tabata sclama na man di AVP. Pa 7 aña largo nos careteranan tabata den un estado deplorabel, E edificionan di diferente school tabata den un situacion deteriora. E problemanan social tabata grandi y durante 7 aña AVP no a construi ningun cas social y pa scapa un famia poderoso a hinca FCCA cu Interbank, un banco bancarota. Nos pueblo tabata sclama pa un pida tereno. Danki Dios na September 2001 Movimiento Electoral di Pueblo a gana eleccion cu 12 asiento y asina Gabinete Oduber III a bin salba e pueblo aki. Minister Marisol hunto cu FCCA y cu sosten di e parlamentarionan di MEP y e Conseho di minister a traha den 4 aña 1500 cas social pa nos pueblo. FCCA a duna den 4 aña mas di 1000 hipoteca pa nos hendenan humilde por a construi nan propio cas. Den 4 aña mas di 1000 tereno a wordo otorga na nos pueblo. Minister Marisol a inicia cu teamnan social den cada bario y a lanta un plataforma social di mas o menos 100 organizacionnan social. Hunto cu Mariott Hotel a inicia un proyecto pa re-integra personanan riba lista di bijstand den e sector laboral. Hopi di e personanan aki tabata tin exito y a wordo emplea. Na 2005 MEP un biaha mas ta gana eleccion y ta haya un mayoria absoluto. Gabinete Oduber IV ta wordo forma pa partido MEP. Minister Marisol a haya 4392 voto di personanan cu un biaha mas a dun'e nan confianza. Marisol un biaha mas ta bira Minister di Infrastructura y di Asuntonan Social y tambe di Enseñanza. Den dos aña di gobernacion Minister Marisol ta mustra di tin Aruba na pecho. Gabinete Oduber a dicidi pa duna un push na e economia di Aruba y pa facilita e desaroyo economico di nos pais a dicidi pa otorga derecho di opcion riba terenonan di gobierno cu destinacion comercial, industrial y turistico. Inversionistanan cu kier a inverti den nos pais a haja derecho di opcion pa terenonan pa desaroya esakinan na bienestar di Aruba. Esnan cu no por a cumpli cu e exigencianan a perde nan derecho di opcion. Di aña 2001 te cu 2007 e derechonan di opcion pa tereno comercial cu a wordo otorga ta 378. Di e 378 derechonan di opcion cu a wordo duna, solamente 65 por a cumpli cu e condicionnan y stipulacionnan hopi estricto, y nan a haya un tereno den erfpacht pa a realiza nan proyecto. Pa locual ta nos careteranan, a bin un alivio pa nos pueblo. Un cantidad grandi di careteranan a wordo asfalta. Pa un resumen total di tur e camindanan cu a wordo drecha y asfalta por acudi na DOW pa e lista completo. Riba tereno Social Minister Marisol a hisa e suma di onderstand y a duna bus liber y sosten financiero pa cumpra cosnan di school pa famianan cu tin un entrada menos di 23000 florin pa aña. A amplia e cantidad di personal cu tin cu traha den bario y a cuminza cu un curso pa educa e pueblo con cuida su cartera. Cas di anciano Paviljoen a wordo renova y e centro ortopedagogico a keda cla. Riba tereno di Enseñanza ta pa prome biaha cu Aruba ta logra traha un Plan Nacional di Enseñanza cu participacion di tur gremionan di nos comunidad. Gobierno a pone placa pa a paga material y boekinan pa ciclo basico y ciclo avanza pa nos studiantenan di school den dia y school di anochi. Hunto cu Departamento di Jeugdgezondheid na Salubridad Publico a traha riba un acercamento na schoolnan y na companianan pa promove un menu saludabel na schoolnan.



Alavez a duna aprobacion pa cuminza cu e estudio di Movecion y Salud na IPA. Un cantidad considerabel di schoolnan a wordo renova: - Sint Aloysiusschool na Noord; - School Hilario Angela na San Nicolas; - Graf von Zinzendorf na San Nicolas (despues di 40 aña a wordo renova); - Fatima School na Dakota a haya su cura; - Tarcisius Kleuterschool a haya su tereno nivela contra awacero; Maria Regina School na San Nicolas ta biniendo cla na Oktober 2007; - Commandeur Pieter Boerschool na San Nicolas ta kedando cla; - Colegio Laura Wernet na Santa Cruz su bañonan a keda cla y tin 3 klas mas pa wordo contrui asina presupuesto wordo aproba. Colegio Arubano Oranjestad su problema cu awa a wordo resolve y e renovacion di e school ta casi cla.

Tambe tin diferente proyecto na diferente school cu partnership di comercio y cu ayudo di diferente comision di mayor di e schoolnan mes. Tin confianza den pueblo y tin hopi proyecto mas di Gabinete Oduber IV na horizonte.

Credibilidad di Andin Bikker ta mescos cu un yamada telefonico di New Millennium Telecom Services N.V.:

Un spirito di un promesa cu nunca a existi !

STA. CRUZ -- Partido MEP ta lamenta cu sr. Andin Bikker ta haci intento envano den un articulo cu a sali recien den medionan skirbi di comunicacion pa viola bon nomber di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y pa purba gana 23 voto extra den e siguiente eleccion pa por fin drenta den Parlamento di Aruba. Increibel pero berdad, sr. Abogado Andin Bikker ta cumpli e aña aki 10 aña den politica.

Na aña 1997 sr. Andin Bikker a postula su mes como nr. 14 riba lista di partido geel MEP y a logra saca 515 voto durante eleccion. Esaki segun MEP ta un logro basta bon den cantidad di voto, pero probablemente sr. Bikker no a keda contento cu e cantidad di voto aki. Pues na 2001 pa e siguiente eleccion, sr. Andin Bikker a retira di partido di MEP.

Bo por bisa analizando sr. Bikker su 10 añanan den politica cu sr. Bikker ta spera hopi mas den politica. Pues, manera e slogan di su ex - compania New Millennium Telecom Services N.V. mes ta bisa: "Spera mas. Haya mas". Aki MEP kier recorda Pueblo cu na aña 2002 New Millenium Telecom Services N.V. a hiba Gobierno corte pa por haya un permiso (concesion) pa cuminza cu un compania di servicionan di celular na Aruba.

E temporada aki den medionan di comunicacion nunca sr. Andin Bikker a menciona cu e compania aki lo ofrece servicionan di celular di Digicel na Aruba. Pues, apenas despues cu New Millennium Telecom Services N.V. a logra haya permiso di ofrece servicionan di celular a sali na cla cu New Millennium Services N.V. ta mesun compania cu Digicel. Anto Digicel na su turno ta e mesun compania di servicio di celular cu na aña 2001 a drenta mercado di telecomunicacion na Jamaica y cu ta pertenece na e compania Digicel Group Ltd. cu ta un compania priva incorpora na e isla di Bermuda. Sr. Bikker ta gusta papia di stromanschap. Segun e diccionario mas grandi na Hulandes cual ta Van Dale e definicion di e palabra "Stroman" entre otro ta: Un persona Sin Caracter y Sin Valor.

Un otro definicion cu e diccionario ta duna ta: un persona cu no ta negocia pa su mes, pero como un herment debil pa otro persona(nan) cu ta sconde patras di cortina. Cu otro palabra, un persona cu ta sirbi interes di otronan pa su propio beneficio. E ta un persona cu poco escrupulo, poco etica, poco amor pa su pueblo di Aruba y hopi pero hopi amor pa su propio interes y naturalmente cartera. Preguntanan cu nos di Pueblo humilde ta haci nos mes ta: Con un persona asina por kier drenta politica y pretende pa Pueblo kere den dje?? Ki garantia Pueblo di Aruba tin cu un persona cu ya caba den pasado a fungi como "Stroman", lo no bolbe sirbi interes di otronan pa su propio beneficio??? Con Pueblo por kere un persona cu tin como custumber di gaña publicamente????

Na 2005 den temporada cu sr. Bikker a lanta su partido Democracia Real el a retira di e compania New Millenium. Pues, na aña 2005 sr. Bikker oficialmente a bolbe drenta politica cu su propio partido, a haci un otro intento pa drenta Parlamento y a logra saca en total 1262 voto pa su mes. Ni contando e cantidad di voto total di su partido, el'a logra un asiento den Parlamento di Aruba.

Na Hulandes un expresion comun ta: "Net niet!". Resumiendo sr. Andin Bikker desde 10 aña pasa na 1997 te awe nunca tabata miembro di Parlamento di Aruba. Cu otro palabra democraticamente Pueblo no a escoge sr. Bikker como representante den Parlamento di Aruba y ta pesey e mester stop di yora tur dia cu ta solamente 23 voto e tabata falta pa haya su miserabel asiento den Parlamento. Ay ta pica!

Cambio den prijs di productonan petrolero

STA. CRUZ --Ministro di Finanzas y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den e prijs di produtonan petrolero pa loke ta concerni e benta cu e consumidor local. E prijsnan nobo entrante 12 di September 2007 ta como lo siguiente: Gasolin unleaded premium lo ta 197,4 cent pa liter (- 7,8 cent), Gasoil LS (Valero) 167,9 cent pa liter (- 2,6 cent) y Kerosin 161,0 cent pa liter (- 2,7 cent). Tambe ta informa cu e tarifanan reduci di accijns durante e luna luna di Mei 2007 pa absorba e aumento di prijs, ta keda manteni.

Bo kier baha peso of mantene bo peso na un nivel saludabel sin haci un dieta estricto??

Ata aki un curso cu ta hiba e nomber “Controla bo Peso”!! Inscribi awor!!!!

STA. CRUZ -- Un curso interactivo den cual cursistanan ta siña cambia nan estilo di bida pa biba un bida mas saludabel pa por baha y a la bes mantene nan peso na un manera responsabel riba plazo largo. E siguiente curso lo consisti di dos grupo. Uno cual lo reuni tur diarazon desde 12 di September 2007 di 07.00 p.m.- 09.00 p.m. y un grupo ariba diasabra cuminzando dia 15 di september 2007 di 10.00 a.m.- 12.00 p.m. E curso tin un duracion di ocho siman y lo wordo duna na Healthy Living Club (e parti dilanti di Brightbakery banda di Pizza Hut) na Piedra Plat. E curso aki ta pa tur esnan cu sea kier baha peso of mantene nan peso na un nivel saludabel, pero no sa con pa haci esaki!!! E iniciativa di e curso aki, cual ta hiba e nomber “Controla bo peso”, ta uno di un fisioterapista y un sicólogo. Den nan trabao diario nan ta ripara e necesidad cu tin pa asina educa y concientiza nos hendenan tocante hiba un bida saludabel riba e tereno físico como mental. Segun e ultimo cifranan tin un total di 70% hende cu sobrepeso aki na Aruba y e cifranan di esnan cu diabetici ta sigui crece. Ademas mirando e tantisimo producto cu tin riba mercado hende ta perde bista riba e mihor manera pa realiza esaki cu exito riba plazo largo. Durante e ocho simannan aki cursistanan, pa cual tin un maximo di 25 lugar pa cada grupo, lo siña come mas saludabel, move mas, siña con pa keda motiva y con pa incorpora esaki den nan bida diario. Tambe nan lo siña con pa anda cu stress y emocionnan negativo na un manera mas efectivo. Ademas e curso aki lo consisti di un programma di movecion cual ta hiba e number di “ZUMBA XL” 3 biaha pa siman na Healthy Living Club. Durante cada curso e cursistanan lo ricibi un snack saludabel y tambe nan lo tin acceso na un forum special pa nan creá riba internet caminda nan por haci pregunta y tuma contacto cu e fisioterapista, dokter di cas y sicólogo na cualquier momento. Tambe nan lo ricibi conseho di ex-cursistanan cu ya a participa caba den e curso aki. Esnan cu tin interes pa participa den e curso aki por haya un formulario riba e website www.controlabopeso.com cu nan por download of yena riba internet. Tambe tin formulario disponibel na e balie di Healthy Living Club y na Visser Wellness & Research Center cerca e fisioterapista. E cuponan ta limita asina ta inscribi liher pa e curso interesente aki sea ariba diarazon of ariba diasabra. Esnan cu tin mas pregunta por yama na e siguiente numbernan: 592-2106 of 733-4499 of por manda un mail na e siguiente adres: info@controlabopeso.com.

Según mr. Adi Thijsen, Lider di fraccion di partido MEP:

Minister tin su trabao pa haci y e tin di dje!

STA. CRUZ – Den entrevista cu Solo di Pueblo a tene cu sr. Adi Thijsen, el’a trece dilanti cu prensa sa kico a pasa den su caso cu tabata tin den corte. Sr. Thijsen a haya cu e caso tabata innecesario pa yega te Corte. Segun sr. Thijsen e caso aki tabata hopi cla. E tabata un maneho cu ta wordo hiba pa hopi tempo y cu ley tabata permiti ‘economische overdracht’.

Segun sr. Thijsen el’a keda straña cu Minister Marisol a sigui mas aleu riba dje, caminda el’a haye ta bay Corte pa defende su mes y a gana su caso. Sr. Thijsen a trece dilanti cu loke sra. Minister Tromp a declara despues di e caso a bay for di sla y no tabata bon. Segun sr. Thijsen su persona no ta un hende cu ta bay riba esaki, sino ta waak e interes general y loke a pasa a pasa. Sr. Thijsen a declara tambe cu e no tin nada contra Minister Tromp personalmente, pasobra su trabao, como parlamentario y lider di fraccion di MEP e ta haciendo. Den e caso ey e tin e deber di haci pregunta na Minister na momento cu cosnan no ta bon, of cu ta mustra cu no ta bon. Sr. Thijsen a sigui bisa cu na momento cu cierto informacion bin afor, pueblo kier claridad y e ta haci su trabao pa haya claridad.

Sr. Thijsen a trece dilanti cu su persona semper ta sinta na mesa cu tur hende. Den e caso aki, e no tin nada personal contra Minister y tampoco no tin problema cu minister. Segun sr. Thijsen, Minister Tromp tin su trabao pa haci y e tin di dje pa haci. E meta di MEP ta pa traha mihor posibel na bienestar di pueblo. Segun sr. Thijsen den caso cu tin cos cu ta mustra, cu no ta bay bon, cu ta toca e maneho di Minister Marisol, e como parlamentario y lider di fraccion di MEP tin e deber y pueblo ta exigi for di dje y ta paga pa e haci su trabao y no ta paso cu ta di su partido e no ta puntr’e. Segun sr. Thijsen MEP ta traha manera mester ta.

E ta cuestiona e minsiter pasobra e ta parlamentario y sra. Marisol Tromp ta minister. Sr. Thijsen ta kere cu Minister Marisol por contesta e preguntanan y duna informacion na pueblo pakico cierto cosnan ta pasando. Esey ta e trabao cu e parlamentario mester haci.



Yegando mas cerca na un solucion pa e problema di taxistanan na aeropuerto

AAA a tene reunion cu representantenan di taxistanan independiente na Aruba



STA. CRUZ -- Tin un grupo di taxista cu no ta cumpliendo cu reglanan cu AAA a stipula". Despues di e reunion di 2 siman pasa cu representantenan di e taxibondnan, representantenan di taxistanan independiente tambe a indica na e gerencia di aeropuerto durante un reunion ayera cu esaki ta e problema mas grandi na aeropuerto. E reunion aki entre gerencia di AAA y e representantenan di taxista independiente tabata pa intercambia di pensamento y saca afor ki preocupacion tin bao di e taxistanan cu no a reuni cu AAA 2 siman pasa. Dos siman pasa AAA a invita 4 asociacion di taxista pa un reunion, di cual apenas dos a presenta na e reunion. Sr. Cyrilo Croes y sr. Mario Croeze den representacion di e taxistanan independiente a aserca AAA pa asina nan tambe haña oportunidad pa expresa nan mes riba e situacion y tambe pa duna nan contribucion na e solucion cu ta wordo busca. AAA a acepta e peticion aki y a sinta na mesa cu e dos representantenan di e taxistanan independiente cu ta representa un grupo di 114 taxista.

Durante e reunion aki, tanto sr. Cyrilo Croes y sr. Mario Croeze a splica cu segun nan e problema mas grandi ta cu tin varios taxista cu kier traha segun nan propio reglanan, ignorando por completo e reglanan stipula pa AAA. Esaki tin su consecuencianan pa e taxistanan cu si ta tene nan mes na e reglanan y tambe pa e pasaheronan cu mester di taxi.

Pa medio di e Business Unit Manager di Terminal, Jurgen Benschop, AAA a presenta e plan cu AAA tin pa soluciona e problemanan. A splica na e taxistanan tambe cu e sentencia recien di huez na Aruba unda cu ta stipula cu e caya dilanti aeropuerto ta un caya publico, a trece cambio di e maneho tambe di aeropuerto. Esaki pasobra awor varios taxista no kier atene nan mes na orden y reglanan di AAA via e agentenan di seguridad debi cu nan ta sinti cu AAA no tin nada mas di bisa nan, cual opinion ta wordo comparti tambe pa e representantenan di e taxistanan independiente cu ta experencia e tipo di expresion y comportacion asina diariamente dilanti di aeropuerto. E plan cu a wordo presenta na e representantenan di e taxistanan independiente a wordo bon acepta door di e representantenan di e taxistanan independiente. E representantenan di e taxistanan independiente tambe ta sinti cu e plan cu AAA tin pensa di ehecuta lo soluciona e problematica actual cu tin dilanti di aeropuerto cu e taxistanan cu no ta atene nan mes na e reglanan. A keda palabra cu e representantenan di e taxistanan lo reuni den nan propio seno y presenta e plan cu AAA a ofrece y purba haya un consensus riba esaki. AAA lo reuni un biaha mas cu tur e personanan cu ya a reuni cu nan pa tuma un decision final riba henter e asunto aki. Ta spera cu asina por soluciona e situacion actual cu tin dilanti aeropuerto relaciona cu e taxistanan.

Recrutando candidatonan den santana politico!

Mirando cu Mike Eman ta bashando cantidad di blokki abao tur dia, AVP kier trece Henny Eman atrobe como lider

STA. CRUZ -- Varios ta e hendenan den AVP cu a perde tur speranza di e lidercito yoron Mike Eman cu desde 2001 cu el'a subi lista, te cu awe no a compone absolutamente net nada. Ni na 2005 cu el'a ser haci lider di AVP y esaki a base di herencia familiar, su persona no a logra pone AVP den gobierno, apesar di e triki sushi cu a ser hunga cu Tico 'Radisson' Croes y Carmelita Haynes.

E manera cochino cu Mike Eman a trata Tico Croes y Carmelita Haynes mester por ta un señal pa e candidatonan nobo ariba e lista berde. Ultimo tempo hopi den AVP ta contra di e manera cu e lidercito Mike Eman ta hibando oposicion, unda no tin nada bon ta sosode den e pais aki y tur cos ta malo. E 'conseheronan' di Mike Eman ta e Streaker di Madiki, Buchi 'heroina', Viezemil, un tal Mackintosh, esta elementonan cu ningun por yuda ni nan mes, corda otro. E preocupacion a bira mas grandi ora Mike Eman a cuminza yama sponsornan pa corupto, vagabundo, ladron y putri. Bao di influencia di cierto substancia prohibi e lidercito a cuminza na menciona nombernan di Eduardo de Veer, Raoul Henriquez, Neme etc. y esaki a bula fuse di varios integrante di AVP. Nan a forma un delegacion di renegadonan den AVP y a bay saca Henny Eman for di su santana politico na Jaburibari y pidi'e pa bin tuma AVP over, promer cu Mike Eman caba cu e partido completamente

Ken por corda e abismo financiero, e caos economico cu Henny Eman a hinca nos isla aden, unda cu el'a trece e Mafianan Italiano Aruba y tabata envolvi den Plan Desaroyo Nobo San Nicolas, Race Track, Radisson, compra di radar, garantianan, proyecto costoso di Aeropuerto etc.? Henny Eman a inventa fraude, corupcion y ladronicia di placa di pueblo den dia cla y pesey awe e ta multi-miyonario cu su ranch, cabaynan, piscina etc. na Jaburibari. Apesar di tur esaki nos tin indicacion fuerte cu ta bay manda Mike Eman oficina di notario hunto cu esnan cu a traha cu criminalnan cu a secuestra Fred Heineken.

Ta cual Mafia cu a bin nos isla e ruman notario Maria Albertina Eman no conoce, manera e Cuntreranan, Spartaco Ghini, Enzo Bertucci etc.?

E tabata tin un nanishi fini pa tur e Mafianan aki. Mirando cu Mike Eman ta basha cantidad di blokki abao tur dia y e Cas di partido construi ilegalmente ta cayendo den otro, AVP kier trece Henny Eman atrobe como lider. Prueba di esaki ta e yamadanan di e ex-lider di AVP pidiendo dispensa, pordon pa e actitud cayehero, bochornoso y onbeschoft di su ruman Mike Eman.

Hasta a organiza un reunion pa 3'or di atardi pa pidi disculpa y pordon, pero e Arubianonan comerciante yama pa hendenan corupto, ladron, vagabundo y putri a fada di e familia mendigo di e Emannan. Esaki a conduci cu AVP ta acercando e santana politico di nan ex-candidatonan pa subi riba e lista di AVP.

Programa special dedica na Theolindo Lopez di revista Boulevard y grupo, Wois Wois!

STA. CRUZ -- Ayera nochi den studio di Top FM a dedica un programa special na e fayecido, sr. Theolindo Damaso Lopez, mihor conoci como 'Lindo' di e grupo "Los Wois Wois" y director di "Revista Boulevard". Presente tabata sr. Teo Lopez (yiu di Theolindo), Thomas Delaney, integrante di Los Wois Wois y ademas un amigo grandi di Theolindo, Shonme Lopez, ruman di Lindo y Angel Coronel, miembro di prensa, fotografo di antes e corant 'Prome' y cu a contribui na potret di tempo di Augustus 1977 cu a sali den e boeki di Theolindo: 'Sabor di Independencia'. Den e programa Thomas Delaney a conta parti di e comienzo di e carera artistico di Lindo y a comparti su recuerdo cu Lindo. Sr. Shonme Lopez tambe a comparti algun detayes di bida di Lindo. Angel Coronel a splica nos con e a waak con Lindo a cuminza cu e Revista Boulevard. Tur e show a wordo guia door di e yiu, Teo Lopez. Na final di e programa, oyente por a yama y comparti nan experienca cu Lindo. Mirando e yamadanan y e contenido, por a saca e conclusion cu e programma di dedicacion a causa un impacto. Lamentablemente e show no por a bay mas laat, door di otro compromiso, pero sigur sigur si tabata tin e espacio, e show por a bay trankil pa 2 ora. Un punto cu sigur tabata interesante, tabata e parti unda sr. Tom





Delaney a expresa cu a bira tempo cu Arubianonan cu a logra cos grandi pa Aruba, manera entre otro sr. Theolindo Lopez, wordo condecora.

Na final Teo a gradici e oyentenan di Top FM, E director Edmond Croes pa ta generoso di duna airtime disponibel. Alavez Teo a recorda e oyentenan cu si nan desea mas informacion, por bishita e website www.arubadag.com. Ribe e website por lesa mas di Theolindo, bo por scucha dos cancion di Lindo! Tambe bo por admira algun potret y tambe skirbi algo den e boeki di condolencia cu ta disponibel online. Theolindo Lopez, un gran cantante, compositor, comediante, escritor y un gran persona, nos lo haya su falta, y alavez nos kier a gradici Theolindo pa tur e bunita recuerdo cu el'a laga atrás pa nos dushi Aruba. Theolindo...sosega na paz!

Control di polis ta laga hopi di desea riba caya

STA. CRUZ - - No falta mucho mas pa aña bolter. Solamente tres luna pero sinembargo por mira numbernan di auto traha di carton cu ta core henter aña asina.

Ken tin cu controla e numbernan aki? Polis no ta controla e tipo di actonan asina?

Ta increibel cu nos ta biba den un mundo asina moderno y e tipo di actonan asina no ta wordo controla. Un conseho pa Departamento di SIAD ta pa yega na un areglo cu Cuerpo Policial pa tur momento cu polisnan ta riba caya controla manera mester controla no solamente ora cu e bira un control grandi para den grupo canto di caminda pero na tur momento cu un polis ta riba caya, asina gobierno por haya poco placa tambe den caha di gobierno.



Pueblo a pone Stanley para straight

Stanley a start un topico pa difama Nel y despues sali na careda

STA. CRUZ – Stanley Arends ayeramerdia a start un topico pa difama Nel Oduber. E topico ta di stranhero. Cu masha fanfaria Stanley a ripiti un parti di un declaracion di Nel Oduber (incompleto) cu e intencion pa stranheronan crea rabia ariba Nel. Loke Stanley no a spera ta cu pueblo lo a yama pa defende Nel Oduber. Ora e topico a bira asina cayente, Stanley Arends a sali na careda bisando: Mihor nos stop e topico aki. Un biaha mas por mira con di tur manera Stanley kier difama Nel, caba cu Nel y core cu gobierno di Nel. Ta un hecho cu Stanley no ta gusta ni soporta e color geel den Gobierno. Stanley mester biba cu realidad y mester respeta decision di pueblo. Pueblo a scoge Nel pa cuatro aña y pueblo a scoge pa pone Stanley cu su partido den oposicion. Cu kier trece critica tur dia ta bo bon derecho, pero ora bo crea issue di mala fe, bo ta hayabo ta sali na careda.

Animal Rights Aruba

Ken ta Animal Rights Aruba y kico ta su tarea ?

STA. CRUZ -- Animal Rights Aruba (ARA), manera e nomber mes ta bisa, t'ey pa protege e derechonan di animalnan cu ta biba ariba nos dushi isla Aruba. No mucho tempo pasa e organizacion ARA a bira un fundacion. E lema di ARA ta: we save, we care, we educate. ARA ta sali na vanguardia di animalnan y ta traha awendia hopi mas efectivo danki na e cooperacion di comunidad Arubano.

ARA su meta ta pa: - Para sufrimento innecesario di bestia. -Rescata bestianan riba caya.
- Steriliza cacho y pushi. - Educa comunidad. - Crea un mihor bida pa tur bestia na Aruba. ARA ta desea di mira un Aruba cu tin bienestar di tur bestia na pecho. E bienestar cu ta encera comprension y respet pa animalnan, reforza y protege pa leynan efectivo.

Pa logra esaki ARA ta informa pueblo entre otro pa medio di articulonan den corant, pero tambe pa medio di lesnan na school. ARA ta disponibel pa bini na bo instituto of school pa duna presentacionnan informativo. Un di e actividadnan di ARA ta pa ofrece pueblo e oportunidad di steriliza nan mascota stima pa un prijs hopi favorabel, danki na diferente sponsor. ARA ta informa comunidad di Aruba cu e campaña di sterilizacion ta sigui keto bay. Pasa na nos oficina y yena bo formulario. Haci bo cita na e veterinario y hiba bo mascota ariba e fecha palabra pa e sterilizacion. Busk'e atardi y bo a contribui na un Aruba mas liber di sobrepoblacion di bestia y un mascota mas feliz. Pa bo mes, como doño responsabel, esaki ta un alivio. Asina ta… no warda…Tin hopi trabao pa realiza, especialmente ora ta trata di abuso di bestia. ARA ta haya regularmente informacion y keho over di maltrato di bestia. ARA ta consciente cu solamente cu ayudo di pueblo por ataca e problema aki. Kico por haci ora tin evidencia di maltrato de bestia? Raporta maltrato severo imediatamente na polis. Polis tin leynan na nan banda a base di cual nan por actua mesora. Yama ARA pa raporta esaki, asina ARA por registra esaki y actua tambe, si ainda ta necesario. Tambe bo por papia cu un bisiña, amigo of conoci ora bo ripara cu e no ta duna su mascota un trato husto of ta lag'e cana sin mas riba caya.

Asina pueblo ta yuda ARA pa para sufrimento innecesario di bestia cu, manera tur hende sa, no por yuda of scapa su curpa si e ta keda maltrata pa hende.

Ta ARA su intencion di:
- Sigui cu e campaña di sterilizacion pa por lo menos algun aña mas. - Promove un sanctuario pa cachonan indesea pa nan doñonan y percura pa nan por bira parti di un otro famia. - Establece un "Sociedad Humano" integral na Aruba. -- Establece den cada bario un "animal welfare control unit". - Sigui auxilia animalnan na Aruba cu ta den necesidad. Y mientras cu ARA ta traha pa alcanza e metanan na bienestar di nos bestianan, e apelacion ta bay na comunidad henter di Aruba pa duna tur bestia un trato digno. No tin un mascota djis pa tin'e. Sea un doño responsabel, duna cuido y cariño na bo mascota y respet na otro animalnan na Aruba. Pa mas informacion tuma contacto cu ARA na telefon 588.7709 of 594.5393. Email:ara@setarnet.aw of bishita nos na Sun Plaza Mall, suite 125.

Sabine van der Wal a gradua como boticario

STA. CRUZ -- Na Aula di Universidad Utrecht na Hulanda Sabine van der Wal a gradua como boticario (Master den Pharmacia). Sabine ta ex-alumno di Mon Plaisir school y Colegio Arubano. Recientemente ela caba su estudio cu un stage na botica di Horacio Oduber Hospital. Por lo pronto Sabine lo cuminsa traha como boticario na Mijdrecht, Hulanda.



Drs. Mervin Wyatt-Ras ta gradici pa e gran sosten pa continua cu su labor di presidencia di nos prestigioso Parlamento

STA. CRUZ -- Presidente di Parlamento, kende a keda re-eligi na un manera democratico como presidente di parlamento dialuna dia 10 di September durante reunion Publico pa clausura di aña Parlamentario ta gradici su coleganan pa e gran sosten. Durante dicho reunion a escoge e vice -Presidente di Parlamento den persona di sra. Zulay van Poppel-Marquez. Alavez a bira e prome reemplazante di e presidente, sr. Glenroy Wilson y como e prome reemplazante di e vice-presidente sr. Junior Arends. Sra. Mervin Wyatt-Ras ta felicita sra. Van Poppel - Marquez cu su vice-Presidencia. Alavez tambe sr. Glenroy Wilson y sr. Junior Arends. Presidente ta gradici tanto instancianan, Cuerpo Policial y Cuerpo Especial, personanan y e miembronan di prensa, pa e cooperacion durante e aña cu a pasa. Alavez Presidente di Parlamento ta gradici tur esnan rond di dje pa e pasenshi y sosten en especial su esposo, mayornan, rumannan y nan famia, su primo(a)nan, amigo(a)nan, comision y henter pueblo cu a apoy'e.

Como promer hende muher presidente di Parlamento ta un honor pa e por sirbi su pueblo.

Ademas Presidente lo haci su maximo esfuerzo pa continua cu su labor di presidencia di nos prestigioso Parlamento di Aruba na un manera firme y sigur. Cu Dios bendiciona nos Parlamento y nos Pais Aruba.



Sr. Adi Thijsen, lider di fraccion di MEP

Cierto momento tin discusion cu por ser papia den otro manera

STA. CRUZ -- Si ta cosnan hopi importante mester ser papia, e ta bay cerca Minister Presidente y e biaha aki Ministro Presidente a bin su cas, pasobra tin cosnan cu ta encera e pueblo y pais Aruba. Segun sr. Thijsen, parlamentarionan di MEP ta haci nan trabao y ta papia tur cos.

Pero tin cierto momento por tin discusion cu por ser papia den otro manera. Segun sr. Thijsen el'a ripara cu na Aruba no ta pone énfasis riba e sistema politico. Como lider di fraccion si e compara cu Hulanda, e ta un funcion hopi importante.

Den e caso aki tin e Minister President cu ta lider di e mesun partido y ta logico cu ora ta delibera y discuti riba cierto cosnan mester por papia cu otro. Según sr. Thijsen esaki no ta algo cu ta trece un situación cu gobierno ta cay. Según sr. Thijsen esaki ta un proceso cu pais Aruba mester siña custumbra cu ne; uno cu nos por ta critico cu otro y deal cu otro, sin cu mester tuma otro na malo y sin cu tin consecuencia. Segun sr. Thijsen lo por tin consecuencia, depende con cada hende ta deal cu e problema. Segun sr. Thijsen, MEP como partido ta uno hopi uni, tin diferencia di opinion y ta critico cu otro, pero tin solucion.

Sr. Adi Thijsen, lider di fraccion di MEP

Ta condena e hecho cu un parlamentario ta hinca den su cabez cu e tin e poder pa baha un gobierno

STA. CRUZ -- Segun sr. Thijsen nunca tabata e intencion pa baha un minister y no ta bon pa un parlamentario hinca den su cabez pa baha un gobierno, pasobra ora ta papia di gobierno, ta papia di e pueblo. Segun sr. Thijsen, Aruba tin un sistema democratico y pueblo ta eligi e parlamentarionan den un eleccion liber y ta e pueblo ta scoge. Den e caso aki segun sr. Thijsen, e ta un di nan cu ta traha pa pueblo. Sr. Thijsen a trece dilanti cu e ta condena e hecho cu un parlamentario ta hinca den su cabez cu e tin e poder pa baha un gobierno. El'a trece dilanti cu tin e podernan legislativo y ehecutivo, caminda e poder legislativo ta controla e gobierno y mester duna cuenta na Parlamento. Segun sr. Thijsen por ta tin hende ta bisa cu e gobernante- y parlamentarionan ta di e mesun partido y nan no ta custumbra cu e sistema aki. Segun sr. Thijsen si ta asina hende ta pensa, so be it. Segun sr. Thijsen MEP ta grandi, pasobra si bay den historia politico, nunca esaki a yega di pasa na Aruba, ni na Antiyas. Segun sr. Thijsen cada hende mester carga nan responsabilidad. Si bo ta Minister bo tin cu para pa bo maneho. Segun sr. Thijsen den su caso, si e no por haci su trabao, ta mihor e bay su cas, pasobra e ora e ta defrauda pueblo.

Cu un ceremonia solemne Gobernador di Aruba a habri aña Parlamentario nobo

STA. CRUZ – Nos por mira bek riba un ceremonia masha solmne mes! Tur cos a bay hopi bunita na e ocasión aki, mientras mainta a tuma lugar e acto oficial pafor di Parlamento unda cu Mariniersnan a marcha y gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol a inspecciona e maniniers. Despues den Parlamento gobernador a hiba un charla basta largo mencionando tur locual gobierno tin riba su progama di gobernacion. Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt Ras a gradici henter e comision cu a prepara e ceremonia y sala di Parlamento y tur invitado especial cu a presencia e ceremonia solemne. Despues a sigui un almuerzo na Westin Hotel.











Sr. Thijsen, lider di fraccion

A yega un momento cu pueblo di Aruba comprende cu por tin confianza den e parlamentario di MEP Esaki no ta friends & family!



STA. CRUZ -- Segun sr. Thijsen e tin sosten di henter e fraccion di MEP. Dia e no tin e sosten mas, mester bisa. Segun sr. Thijsen MEP ta hanteer esey y MEP ta democratico. Te awe e ta ricibi e sosten y te awe tur cos ta bon. Tin diferencia di opinon pero tur cos ta 'allright'. Ta kere cu den su posicion como lider di fraccion, hopi hende ta koppel su actuacion na bahamento di gobierno. Segun sr. Thijsen si dia gobierno mester cay pa via un minister no ta carga su responsabilidad, esey ta algo otro. E trabao di parlamento ta pa corigi un minister. Pueblo mester sa cu e tin confianza den su persona, como parlamentario, cu aki no ta trata di un stempelparlement ni friends and family! Segun sr. Thijsen e proceso aki ta uno cu mester deal cu ne.

Segun sr. Thijsen hopi hende ta papia cu e no tin weso di lomba y palabra, pero mester comprende cu democracia tin un proceso y a yega un momento cu pueblo di Aruba ta comprende cu por tin confianza den e parlamentario di MEP y cu esaki no ta friends & family.

Colegio EPI Unit Economia ta recorda:

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di prome aña

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Colegio EPI Unit Economia ta recorda tur mayor di studiantenan di prome aña pa un anochi informativo pa mayornan cual lo tuma lugar diahuebs awor 13 di September 2007. Di 7:00 pm pa 7:45 pm lo duna informacion tocante e structura di Colegio EPI Unit Economia. Esaki lo tuma lugar den e Collegezaal (ex-kantine di MTS) di Colegio EPI. Di 7:45 pm te 8:30 pm lo tin oportunidad pa papia cu e mentor di cada klas. Colegio EPI Unit Economia ta spera cu mayornan lo haci uso di e oportunidad aki pa asina cera conoci cu e structura di school.

Kortsluiting na veld di Kudawecha

Director di Elmar envolvi den accidente

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a sosode un accidente durante weganan di softball na veld di Kudawecha. Den oranan di atardi durante weganan intergubernamental organiza pa Setar a sosode un accidente riba veld di Kudawecha. Elmar N.V. tabata hungando contra e muchanan di Arubus y na dado momento por a tuma nota di un kortsluiting y a resulta cu Director di Elmar, sr Freddy Rafini tabata na tera. Ora a investiga e caso un tiki mas profundo por a comprende cu sr. Freddy Rafini tabata den coaching box na primera base na momento cu su equipo di Elmar tabata preparando pa tuma turno na bate mientrastanto e equipo di Arubus tabata haciendo nan warmup riba tereno. Un tiro fuertisimo di un infielder pa primera cual a pasa primera base y e bala a alcanza director di Elmar frontal den su cabez kende na su turno ta basha abao den otro y ta perde conocimiento. Mesora hendenan presente a dun'e promer auxilio y ta alok'e den auto y hib'e cu urgencia pa hospital pa tratamento. Por a comprende cu el'a ricibi un lichte hersenschudding. Elmar N.V. no a laga e incidente aki traha ribanan y ta keda hunga bala y finalmente ta vence Arubus . Un pronto recuperacion pa sr. Freddy Rafini.

AVP ta keda sin bay almuerzo di apertura di Aña Parlamentario nobo

Pero si ta bay 'wine & dine' na grandi dia di entiero di nos Libertador Betico Croes

STA. CRUZ -- Fraccion di AVP no a duna acto di presencia na Westin Hotel despues di e ceremonia solemne na parlamento. Mester bisa cu esaki ta pa motibonan politico. Nan kier a haci como sifuera cu nan si no ta come ni bebe cu placa di pueblo! Mientras cu nan man mes a vota pro pa e presupuesto di parlamento y esaki pues ta presupuesta riba begroting di Parlamento. AVP ta contradeci su mes ATROBE y kier hunga politica. Si AVP tabata den gobierno, sigur e ora ey si, nan lo no keda sin bay. Ta djis pasobra nan no ta den gobierno, nan no kier mustra manera cu nan tin cu cana tras di pasonan di gobernantenan di MEP. E actitud di muchachada ta bisto. Por corda ainda e dia di entiero di Betico Croes y esnan di AVP envez di bay misa y santana, nan a bay 'wine & dine' riba custia di pueblo na Hotel. Pesey mes no por tuma AVP na serio, pasobra nan ta actua di mala fe y cu keda sin bay e almuerzo na Westin ta simplemente pa manipula mente di nan hendenan cu ta kere ciegamente den e intencionnan maligno di AVP.

DISCURSO NA OCASION DI APERTURA DI AÑA PARLAMENTARIO 2007-2008 presenta pa gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol



Señora Presidente,

Awe un biaha mas nos a bini hunto den e sala aki, pa den un reunion solemne duna inicio na un aña parlamentario nobo.
Internacionalmente tin movecion constante.Tecnologia ta avanza cada dia, mundo a bira mas global. Cada aña un tiki mas. Tecnologia t'ey pa haci nos bida mas comodo, pero paradoxalmente e ta haci'e mas agita, esaki tin como consecuencia cu e ta mas individual tambe. Naturaleza humano no obstante, no a cambia: nos ta topa cu conflictonan arma rond di mundo manera na Medio Oriente, Darfur, Congo, Irak y Afganistan, pero tambe tin tensionnan regional no solamente na Europa, pero tambe riba nos continente, ta menaza siguridad di hende. Naturaleza tambe ta den moveshon continuo: desasternan natural manera horcannan, temblornan y inundacionnan ta azotando nos mundo. Mey-mey di e mundo turbulento aki, ta situa Aruba, un isla chiquito cu ta forma parti di Reino Hulandes. Aruba no por y no mag isola su mes y un osmosis entre micro- y macro-politica ta inevitabel. Aruba ta mucho chiquito pa por eherce tur e tareanan multiple manera un pais grandi. Pesey nos ta contento di ta hunto den e Reino Hulandes.
Un bon ehempel di cooperacion dentro di Reino ta Warda Costa pa Antiyas y Aruba kende ta desplega un bon trabao, esaki danki na e esfuerzo di e tres paisnan pa combati criminalidad internacional. Gobierno ta boga pa lazonan fuerte den Reino a base di respet mutuo y e diversidad di e partnernan den Reino ta trece algo unico cune. Cu hopi bon recuerdo nos por mira back riba bishita di aña pasa di Reina Beatrix, nos Reina stima.
Restructuracion di Antiyas ta den pleno proceso cual lo tin su consecuencianan pa e structura estatal di Reino Hulandes. E asina yama 'Areglo di Cooperacion' (Samenwerkingsregeling) entre Antiyas y Aruba, cu ta regla cooperacion riba cierto terenonan no por continua den e forma actual. Sinembargo e experiencia cu e areglo aki por wordo usa den e proceso di cambionan estatal. Aruba ta dispuesto pa coopera cu cambionan necesario a base di articulo 38 di Statuut. Un Corte Comun di Husticia ta forma parti di esaki. Gobierno ta enfatiza si cu ún procurador-general pa Aruba ta un punto cu no ta discutibel.
Den e constelacion nobo di e islanan cu ainda ta formando Antiyas, tin un necesidad pa yega na un cooperacion nobo a base di negociacionnan. Composicion di e poblacion a cambia drasticamente den e ultimo añanan. Mas di 21 aña Aruba ta trahando riba 'nation building', caminda pueblo ta identifica su mes cu e simbolonan di entre otro union. Cultura ta forma parti di 'nation building' y ta algo cu no ta statico pero dinamico.
Gobierno a proclama 2008 como Aña Cultural, caminda e bida cultural lo haya atencion special mediante diferente actividad cultural. Na comienzo di aña lo tuma lugar e apertura oficial di e Museo Arqueologico y na November 2008 Cas di Cultura lo celebra su 50 aña di existencia. Gobierno ta boga pa pueblo di Aruba por goza di un calidad halto di bida y esaki mester ta pagabel. Esey ta rekeri un finanzas publico cu ta saludabel.
Na Februari di e aña aki e Comision Nacional di Finanzas Publico a entrega su rapport riba finanzas publico. Gobierno a tuma e recomendacionnan di e rapport aki over cualnan ta forma e base di e presupuesto di 2008 y esaki lo ta e guia tambe pa e siguiente añanan. E presupuesto di 2008 a wordo entrega promer cu 1 di September. Pa promer biaha e presupuesto tin un nota cu un resumen di prioridadnan, y un proyeccion presupuestario pa cinco aña. E presupuesto pa 2008 ta mustra un saldo di explotacion positivo di 10,2 miyon florin. Positivo a sali tambe e asina yama FitchRatings cu ta un analisis di credito internacional renombra. Nan analisis di 31 di Augustus ultimo a sali mas positivo cu aña pasa. Nan tambe ta mira ehecucion di e recomendacionnan di e Comision Nacional di Finanzas Publico como un paso importante. Pa ehecuta e recomendacionnan un plan di accion a wordo estableci. Un di e metanan ta pa logra un presupuesto balanza na 2009 y pa baha e quota di debe te un maximo di 40% di GDP. Na aña 2004 e deficit fiscal tabata 6,0%. Na aña 2005 el'a baha te na 3,8%, na aña 2006 e tabata 1,5% y pa 2008 ta proyecta pa e ta 0,9%. Pues un tendencia hopi positivo! Ademas lo bin un Ley di Responsabilidad Fiscal pa fortifica un mihor maneho di e operacionnan financiero na un manera transparente. Otro ingredientenan ta pa bin cu un presupuesto pa mas aña, lo mester aumenta inversionnan di gobierno te 2% di GDP, esaki ta inclui Fondo Desaroyo Aruba y Fondo di Infrastructura. E parti di gastonan personal ta haya atencion special. A cuminza na Januari cu e asina yama 'kerntakenanalyse'. Esey lo mester desemboca den un aparato gubernamental cu tareanan limita y cu un funcionamento mas eficaz y eficiente posibel, pa yega na un servicio optimal na publico. Inventarizacion a tuma lugar caba y esaki ta wordo analiza actualmente. E rapport den concepto lo wordo discuti cu diferente gremio y stakeholder, promer cu tuma un decision final. Otro pasonan cu mester wordo tuma ta pa sigui e proyecto di restructura e areglo di sueldo y un sistema integral di funcionamento di e aparato gubernamental. Tambe lo cuminza cu e di tres fase di e reforma di pensioen di funcionarionan publico. Mediante un maneho activo di re-alocacion, e grupo di esnan no-activo a baha drasticamente. Pa esnan cu no kier wordo re-aloca e ley di wachtgeld nobo cu ta bay bini lo duna posibilidad pa retiro involuntario. Maneho fiscal di gobierno ta dirigi riba un quota di impuesto cu ta internacionalmente aceptabel y economicamente responsabel. Den e cuadro ey introduccion di BBO a baha e impuesto directo na favor di impuesto indirecto pa yega na un reparticion mas balanza.
E ley nobo di ketenaansprakelijkheid lo yega parlamento den curso di e

Continuacion na pagina 20

Continuacion di pagina 19

aña aki. Na 2008 servicio di impuesto y Departamento di Finanzas lo muda pa e edificio nobo cu ta den construccion na Camacuri, pa asina por yega na un mihor cooperacion entre dos departamentonan. Ultimo añanan nos pais su poder di compra a ser gradualmente afecta pa entre otro e prijs di crudo ariba mercado mundial. Nos sistema di produccion di awa y coriente ta casi completamente basa riba uso di « heavy fuel oil no. 6 ». E fuel oil aki ta hopi costoso. WEB a laga traha un estudio debi na e gastonan halto di 'fuel oil' pa mira cual ta e mihor pasonan cu mester ser tuma. E estudionan aki a resulta den e plan di termino largo 'Energia Aruba 2025'. Ya caba den e cuadro aki a cumpra tres motor tipo RECIP di Wärtsilä cu ta 30% mas eficiente cu e sistema tradicional. WEB a introduci tambe e proceso 'reverse osmose' pa baha e costo di produccion. Keto bay ta den discusion e proyecto di molinanan di biento.
Gobierno den cuadro di eficiencia a tuma e decision pa combina e operacion di produccion di awa y coriente den un solo entidad legal, teniendo cuenta cu compromisonan existente.
Gobierno ta studiando e posibilidad pa tene cuenta cu e aspecto social den tarifa di awa y coriente pa esnan menos pudiente.
Ora bo ta menciona economia, turismo ta e promer palabra cu ta surgi na Aruba. Turismo ta un sector cu mundialmente ta creciendo. E ta keda no obstante un sector hopi vulnerabel y uno hopi competitivo, specialmente den nos region. Pesey tambe e vision di gobierno ta encera un desaroyo continuo y duradero di e sector di turismo, cu prioridad den expansion di calidad y diversificacion. Varios cadena hotelero ta den pleno proceso den upgrading di nan producto. Cadenanan manera Marriott y Hyatt ta haciendo inversionnan substancial den upgrading di nan respectivo hotelnan. Westin pronto lo cuminza cu construccion di un hotel/time-share superluhoso banda di esun existente. Plan Sasaki pa San Nicolas ta encera un desaroyo turistico di calidad locual gobierno ta boga p'e. E plan di maneho pa e añanan 2006-2010, ta inclui un mercadeo dirigi na un ocupacion di hotelnan di 85%. E 'targetgroup' lo ta turistanan cu un salario halto. Esey ta exigi un calidad halto di servicio. Na 2006 a lanza e programa 'Aruba Promises' pa hisa nivel di calidad y servicio, esaki lo wordo ripiti na 2008, mirando e exito di e programa aki.
Cooperacion entre sector priva y sector publico riba desaroyo turistico y economico ta di hopi importancia. Por menciona e proyectonan 'Longest Linear Park' den Caribe, maneho di nos costanan y saneamento di curazon di Playa. Mudamento di waf pa Barcadera ta premira pa 2008. Intencion ta pa nos waf por bira un sub-hub den regio. Den e cuadro ey relacionnan comercial cu paisnan manera China y Brasil ta wordo intensifica. E waf actual lo wordo desaroya den un Home Port pa barconan crucero en combinacion cu un marina. Conhuntamente cu e Fixed Based Operation na aeropuerto pa avionnan priva, un mercado nobo di turista por wordo explora.
Na 2008 aeropuerto lo cuminza cu un programa grandi di mantencion pa mas aña. Pa 2008 gobierno ta mira un crecemento economico nominal cu un 6%, y e expectativa ta cu turismo lo por crece mas, debi na e disponibilidad di mas kamber di hotel. Riba tereno economico un Plan Strategico Integral Nacional ta na caminda, esaki tin como meta pa establece un vision a largo plazo. E diferente stakeholders di sector publico y sector priva lo wordo envolvi den e proceso aki.
E desaroyo economico cu Aruba a conoce no tabata posibel sin e trahador di exterior. Hopi a establece y integra nan mes definitivamente na Aruba. Composicion di e poblacion di Aruba a cambia drasticamente, y esey ta rekeri un maneho diferente cu mas tolerancia y hopi mas comprension. Pesey gobierno a dicidi en cooperacion cu Hulanda pa mehora y fortifica henter e funcionamento di e cadena di admision y expulsion di stranheronan. E maneho stricto di imigracion, lo mester desemboca den trece un balance entre e interes pa inverti den Aruba y e scarcedad riba e tereno laboral. Pa yega na e balance aki e input di tur instancia, tanto publico, como priva ta indispensabel, na unda punto di salida mester ta e necesidad riba mercado laboral. Pa mehora e servicio un automatizacion lo tuma lugar a corto plazo. En conexion cu esaki lo inicia pronto un reorganizacion na Censo, cu ayudo tecnico for di Hulanda.
Pa mehora e servicio na nos comunidad, e Oficinanan di Gobierno den Bario, lo bay conoce un reorganizacion y automatizacion, na unda lo aumenta e servicionan na pueblo cerca di cas. E aña aki a lanza un website di gobierno cu ta hopi informativo. Pa e mercado laboral nos ta mira un discrepancia entre demanda y oferta. Limitacion di imigracion no a resulta suficiente. Sueldo, imagen di e trahador local cerca doñonan di trabao, discrepancia entre tipo di demanda y oferta tambe ta hunga un rol. Un solucion ta wordo busca na ambos banda. Prioridad lo wordo duna pa fomenta empleo pa e trahador local y integracion di diferente grupo den proceso laboral, manera hende cu ta cobra onderstand, hobennan inactivo y drop-outs.
Departamentonan di Asuntonan Social y Labor lo traha mas estrecho pa guia y intermedia e gruponan menciona pa nan por integra den e proceso laboral. Cu sosten di Enseñanza pa Empleo lo duna cursonan y entrenamento pa diferente profesion den varios districto. Calificacionnan di studiantenan ora nan ta caba school mester coresponde mihor cu e demanda di dunadornan di trabao. Na 2008 cooperacion entre Departamento di Enseñansa y Departamento di Labor lo wordo intensifica pa percura pa un mihor sincronizacion entre enseñanza y e mercado laboral. Nos hobennan ta nos futuro y pues ta merece atencion special. Awor nan ta depende di nos, pero mañan nos lo depende di nan. Na 2005 SER a traha un rapport riba siguridad pa muchanan na Aruba y a constata un descuido creciente di muchanan na cas. Rapportnan di otro instancianan manera Departamento di Asuntonan Social, Fundacion Sostenemi, Voogdijraad y otro Fundacionnan manera Respetami y
Guia Mi tambe ta notando e mesun tendencia. Fuera di un deficiencia den



desaroyo, muchanan ta haya hopi falta di atencion, afecto y guia. Hasta tin casonan di abuso y maltrato. Esei ta impacta e desaroyo di mucha di un forma sumamente negativo y lo contribui na un tipo di adulto cu falta di auto-estima y auto-disciplina. Educacion di muchanan ta primordialmente un tarea di mayornan. Mirando e presion y problematica cu ta aumentando riba y dentro di famianan, specialmente relaciona cu educacion, mas atencion lo wordo duna na sosten di famia y opvang di mucha. Pa muchanan cu problemanan serio di comportacion Centro Ortopedagogico a habri su portanan. Vision di gobierno riba tereno social ta uno di desaroyo social duradero mediante un servicio decentraliza den districtonan cu programanan integral. Y mester duna e sosten y guia necesario particularmente na e gruponan mas vulnerabel den nos comunidad. Un trahador di hubentud ta traha hunto cu un trahador social pa no solamente guia un hoben so, pero tambe pa den e contexto di famia, bario y school por yega na un plan pa mehora e situacion. Pa locual ta trata nos enseñanza, a scoge despues di Status Aparte pa bin cu inovacionnan cu mester a resulta den un mihor experiencia educacional y mihor resultado pa nos hobennan. A señala sin embargo cu e cambionan no a trece un mehoracion den e resultadonan di school pa nos studiantenan. E realidad aki a trece cune cu for di aña pasa a cuminza cu un proceso participativo pa yega na un Plan Nacional di Enseñanza pa articula un direccion comun y trece coherencia den e diferente proyectonan di inovacion pa un periodo di diez aña. Algun di e principionan basico ta :

- cu e studiante ta central; -cu school mester ta un ambiente sigur y stimulativo pa e studiante, profesor y mayor ; - pa stimula participacion di e famia cu school ; - pa enfoca ariba calidad ; - pa usa schoolnan pa metanan multifuncional;
- pa stimula participacion di organizacionnan social, priva y comercial mediante partnerships. Desde e introduccion di AZV gobierno mester a paga casi 200 miyon florin for di fondo publico, sin cu esaki tabata presupuesta, pa cubri e deficitnan aki. Consciente cu esaki no ta un situacion sano, for di aña 2002 a cuminsa trabaonan pa baha e deficitnan sin mishi cu e calidad di nos cuido medico. Na aña 2006 pa prome biaha a logra baha e deficit na casi zero, un gran logro, mas ainda si nos tuma den consideracion cu a mantene e pakete uno extensivo y mas importante uno pagabel. Prevencion di malesa ta algo necesario y for di 2003 caba Ministerio di Salud hunto cu otro instancianan riba tereno di enseñansa y deporte por ehempel, a cuminsa cu programanan di prevencion y promocion pa crea habitonan sano, bon nutricion y ehercicio tanto pa adultonan como pa hobennan. Gobierno mediante Lotto pa Deporte a hiba un maneho pa den casi tur bario tin facilidadnan deportivo pa stimula nos pueblo pa practica mas deporte. Lo sigui mehora facilidadnan deportivo y mas 'jogging tracks' lo wordo construi pa recreacion. Formacion di lider y dirigente ta keda un prioridad halto. Na 2008 IDEFRE lo organiza cursonan pa fomenta lidernan di bario pa deporte recreativo. For di 2003 a traha riba plannan pa responde na e problematica di diabetes y obesidad. Resultado di e esfuerzonan aki ta cu na fin di 2007 lo habri na Centro Medico Rudy Engelbrecht un 'diabetes' wonden poli' y na 2008 lo bin un 'centro obesitas' den e mesun centro medico.

E expansion di Centro Medico na San Nicolas lo inicia prome cu fin di aña y den e segundo mitar di 2008. Aruba lo tin su "Cardio-invasief-Centrum" cu lo ser ubica den dicho centro, pa cual motivo e pacientnan di Aruba no mester bay mas den exterior pa haci cateterizacion cardiaco of operacion di curazon, pues esakinan por ser haci aki na Aruba mes. Alavez e decision a ser tuma cu lo bay construi un hospital nobo. Lo construi esaki mas central y unda e accesibilidad lo ta mucho mihor cu ta e caso actualmente. Consciente di e importancia di nos medio ambiente pa nos futuro generacionnan, na principio di 2008 e facilidad super moderno na Parkietenbos lo ser inaugura, na unda e cantidad di desperdicio cu lo drenta den e landfill lo baha cu 50%. E asina yama fluff, cu ta e producto cu ta sali for di e proceso, por ser usa pa yena e terenonan cobá na Aruba, pa compost y pa traha e.o. bankinan. For di aña pasa estudionan ta ser haci riba e fluff, pa converti esaki den ethanol. E estudionan aki ta den fase final y di aprobacion. Pues di desperdicio pa combustible alternativo, sin cu esaki mester bay a costo di productonan alimenticio! Na 2008 Gobierno di Aruba ta cla cu e exigencianan pa cumpli cu e Protocol di Polucion di Tera pa Lama: sushi lo wordo procesa na un manera moderno. Awa di riool na San Nicolas lo wordo procesa den un facilidad nobo di purificacion di awa na Zeewijk. Gobierno lo sigui cu e programa di monitor awa di lama y lo cuminza cu monitor e aire specialmente rond di San Nicolas. E proyectonan Ambiental aki lo wordo acompaña cu campaña di informacion. A dicidi tambe cu lo introduci un prohibicion di importacion di saconan di plastic. Gobierno hunto cu institucionnan local y internacional lo organiza congreso y workshop tocante conservacion di naturaleza, 'Wild Aruba 2008'. Siguridad ta hunto cu salud un aspecto di bida cu ta hunga un rol hopi importante, specialmente e percepcion cu hende tin di seguridad. Gobierno ta consciente cu ladronicia ta toca e sentido di seguridad di nos ciudadanonan y pues ta haya necesario pa polis ta mas visibel riba caya. cu un surveillance specifico. Fuera di esaki e team di aresto y di visibilidad di polis ta duna aporte na seguridad na Aruba.

Aruba a mustra cu a realiza hopi avance riba su mesun forza den combatimento di criminalidad y lo sigui inverti den material nobo, percurando asina pa conserva locual nos a logra caba.

Cuido pa nos ciudadanonan cu ta sufri di e maleza adiccion ta keda un preocupacion pa Gobierno y e molester cu esaki ta trece cune pa nos poblacion ta un preocupacion continuo di gobierno. En cooperacion cu tur e 'stake-holders' ta ser traha riba un plan pa soluciona e problematica aki. E facilidadnan pa atende cu nos adictonan awor ta pasando den un fase di drechamento y 'face-lifting', pa pronto bin cu un mehoracion di e cuido mes pa medio di tanto mas material como mas personal, pero tambe mehoracion y structuracion di e estudio den e ramo aki cu ta ser duna na Aruba mes. E mundo global cu nos ta bibando aden ta trece cune cu e fenomeno di criminalidad transbordador mester wordo combati hunto cu nos partnernan den Reino y partnernan internacional. Por menciona cu traficacion di personanan a wordo penaliza y ta trahando riba leynan pa implementa tratadonan pa combati corupcion. Hopi biaha noticia positivo no ta noticia y medionan di comunicacion rond mundo tin e tendencia di pone enfasis riba noticia negativo. Nos tur aki na Aruba ta diferente, cu diferente talento, abilidad y pensamento. Den un team tur integrante tin su funcion a base di e talentonan cu e ta dispone di dje. E recurso humano cu nos tin na Aruba ta hopi valioso y pa por tin progreso nos mester dune e espacio y oportunidad pa e por sigui desaroya su mes. Señora Presidente, Cu speranza pa un cooperacion fructifero entre Parlamento y Gobierno, mi ta declara e aña parlamentario 2007-2008 pa habri.

Masha danki.



Valero ta cumpra un ambulance y un truck di candela



STA. CRUZ -- Durante e ultimo tres añanan Valero a dedica hopi tempo y esfuerzo na mehoracion di e capabilidad di e refineria pa reacciona den caso di un emergencia. E refineria tin un team special, e asina yama Emergency Response Team, cu a sigui diferente curso y seminario den e areanan di combatimento di candela, rescate, material y substancia peligroso y con pa actua den caso di un incidente. Banda di esey e clinica di Valero tin mas personal specializa ta traha y e personanan aki ta sigui entrenamento specializa pa asina haya mas experiencia y certificacion como specialista den nan ramo. Ta un hecho cu specialistanan por haci nan trabao mihor si nan tin e equiponan necesario na nan disposicion. Asina e miembronan di e Emergency Response Team por reacciona na un forma adecua den caso di un emergencia den e refineria.

Pa yuda facilita e trabao di e team di emergencia e inventorio di equipo di emergencia a crece cu dos vehiculo mas.

Ta trata aki di un ambulance y un truck pa combati candela nobo. E ambulance ta equipa cu tur equipo di emergencia necesario, incluyendo un generator nobo y un brancard. E truck di candela tin un plataforma aereo cu ta haci combatimento di candelanan halto mas facil entre otro door di e posibilidad pa spuit foam riba e candela. Tambe e plataforma y trapi lo mehora e capabilidad pa rescata hende. E dos vehiculonan nobo ta sigura cu e abilidad di e team di emergencia pa reacciona den caso di un emergencia ta sigui mehora.

Cu e compra di e dos vehiculonan aki Valero ta sigui traha riba su mision di tin un operacion sigur, predecibel, confiabel y alavez siendo un bon bisiña pa comunidad .



FOCUS ARUBA

E TOP 10 ARUBIANONAN DI INFLUENCIA Y PODER

Beisbolista SHAWN ZARRAGA Suerte di bida a toca na su porta

RUTHLENE FLEMMING “BIDA di ESPOSA no ta manera cu mi a spera”

Focus ta riba Mercado Bin busca di bo awe mes

STA. CRUZ – For di sra. Aurora Solo di Pueblo tin entendi cu revista Focus, ta riba Mercado y ta cayente cayente cu yen di informacion pa un y tur.

Bin busca un copia di e revista y asina bo les'e. Waak pa bo mes.

Colorido, informativo, educativo.

Focus, e revista cu clase!

"PUNCH, ZAP BUZZ":



SMS Recharge Service

E servicio nobo, inovativo y exclusivo aki ta laga clientenan recargá nan telefon mobil di SETAR directamente mandando un SMS pa 1111. E cuenta Bancomatico na CMB ta wordo debita y e suma lo wordo credita inmediatamente ariba e telefon prepagá. Te hasta por recargá un telefon di un otro persona.

PUNCH

- Cu bo tarheta Bancomatico y bo telefon pre-paid of post-paid, bishita un di nos 40 ATM's
- Selecciona e "SMS Recharge Option" y completa e procedura pa bo registra bo telefon.
- E ATM lo saca un print out ora bo completa e registracion.
- Un "Pass Code" lo wordo manda pa bo telefon. E code aki mester keda privá y secreto.

ZAP

- Tur SMS pa recargá mester wordo manda pa 1111.
- Esaki ta e ehempelnan pa recargá y haci transaccion cu bo telefon prepaga:

1. RC <Pass Code> <Suma>
Recarga bo propio telefon prepaid. E sumanan ta varia entre 10, 15, 25 y 35. Ehempel: RC 1234 25 (Manda e SMS pa 1111)
Esaki kiermen cu e telefon lo wordo recarga cu 25 florin.

2. RC <Pass Code> <Suma> <Number di Telefon>
Manda un suma pa un otro telefon pre-paid.
Ehempel: **RC 1234 25 5651234** (Manda SMS pa 1111)
Esaki kiermen cu e telefon 5651234 a wordo recarga cu 25 florin.

3. CP <Pass Code Bieuw> <Pass Code Nobo>
Cambia bo pass code pa uno nobo.
Ehempel: CP <1234> <4321>
Esaki kiermen cu bo a cambia bo pass code di 1234 pa 4321.

4. H <Pass Code>
Pidi un lista di ultimo 5 transaccionnan haci.
Ehempel: H 1234 (Manda SMS pa 1111) Esaki kiermen cu bo lo ricibi ariba bo telefon un lista di ultimo 5 transaccionnan.

BUZZ

- Cu e servicio aki bo por recargá cualkier telefon pre-paid inmediatamente for di unda cu bo ta y e saldo nobo lo ta disponibel di biaha. Sin mester pasa cumpra un caarchi of scratch of warda. Manda un SMS pa recargá y yama di biaha.

Caribbean Mercantile Bank N.V. y SETAR N.V. trahando hunto pa trece mas inovacion y conveniencia pa nan clientenan.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



SETAR

Den Liga Orquidia di Comision Pro Softball Organiza

Aruba Bank Lady Tigers ta vapulia E-Stars 10-1



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo a continua e fabuloso campeonato organiza y dirigi pa Comision Pro Softball Organiza riba veld di Winston.
Den liga Orkidia e liga di flornan bunita e ekipo di Minguel Tromp y Lucio Geerman esta Aruba Bank Lady Tigers a bin cu idea serio y a vapulia e ekipo di Carmelita y Marina Haynes E-Stars cu score di 10-1. Aruba Bank 10 careda, 15 hit, 2 error. E-Stars 1 careda, 6 hit, 5 error.
Crystal Koolman pitcher habridor pa Aruba Bank Lady Tigers ta bay cas cu e victoria. Shirley Jacobs ta releva Crystal den di 6 entrada.
Margaritha Hassel ta resulta pitcher perdedor kende ta ricibi relevo di Millizienne Richardson den di cuatro entrada.

Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na plato Milvienne Henriquez 3-3, Zulayka Peña 4-2, Riangela Flanegin y Rudlyn Ras di 5-2. Pa E-Stars Stephanie Vrolijk a bay di mil punto 1-1. Fanaticada di softball fastpitch den categoria femenino tambe cos a cuminza bira serio ya cu nan ta den pleno accion den e di tercer vuelta unda number 1 y number 2 lo clasifica pa despues hunga un best out of five pa determina kende lo titula campeon di Aruba 2007. Yega tereno bin apoya bo ekipo preferi!!!!!





Riba caminda pa Duathlon Nacional



STA. CRUZ -- Diasabra, dia 15 di September 2007, Aruba Triathlon Association lo tene su prome warm up Duathlon pa tur atletanan cu ta interesa pa participa.
Esaki lo tuma lugar na Bucuti. Pa muchanan te cu 13 aña e competencia lo start 4:30 p.m.
Nan lo core 1.5 km na pia, core bicicleta 6 km y bolbe core1 km na pia.
Pa esnan di 14 aña bay ariba e competencia lo start 5:00 p.m. Nan lo core 3 km na pia, 15 km cu bicicleta y bolbe core 2 km na pia.
Lo bay tin un di 2 warm up, dia 22 di September 2007, tambe na Bucuti, cual lo ta den mesun categorianan, mesun distancianan y mesun oranan. Tene cuenta cu esaki!

E Duathlon Nacional mes lo tuma lugar Diadomigo, 28 di Oktober 2007 na Bucuti.
E distancianan pa e Duathlon Nacional lo ta:
Te cu 13 aña: core na pia 2 km, bicicleta 10 km y na pia un biaha mas 1.5 km.
14 aña bay ariba: core na pia 5 km, bicicleta 20 km y pia un biaha mas 3 km.
Tambe ATA kier a haci un peticion na tur tri-atleta pa manda nan E-mail adres cu nan nomber y fam pa: arubatriathlon@hotmail.com pa nos update nos Data bank. Hopi danki p'e cooperacion.



Sakowa-Orioles Sub-Campeon Softball Copa Bario di Noord 2007

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo tabata tin e final di e torneo di softball pa Barionan di Noord na Hose Maria Ballpark na Monserat na unda Sakowa (San Miguel, Koyari, Washington) a sali sub-campeon. Pa e motibo aki Sakowa ta ricibi palabranan di felicitacion di parti di su directiva y e fanaticada cu semper ta apoyanan. Sakowa sigui asina y otro aña ban pa e campeon.



Play Off di Comision Pro Softball Organiza lo continua awenochi

Gess Power lo enfrenta Papa Johns Pizza den un best out of three y Universal Trophy versus Interprint

STA. CRUZ -- Awenochi riba veld di Kudawecha lo inicia playoff semi final pa e siguiente ekiponan.

Den categoria di A-klas Universal Trophy lo enfrenta e fuerte ekipo di Interprint den un best out of three y e ganador lo pasa pa final hungando un best out of five pa mira kende lo titula campeon y automaticamente e campeon lo wordo promovi pa dobble-A otro aña.

Den e di dos partido di anochi den dobble-A Gess Power lo enfrenta Macuarima Papa Johns Pizza tambe den un best out of three.

Lucio Geerman muy probablemente lo bay ta riba monticulo pa Papa Johns Pizza enfrentando di otro banda e veterano Tony Warner.

Di Gess Power por spera un wega chikito di hopi toke mientras cu Papa Johns Pizza lo trata na probecha di oportunidadnan cu presenta buscando batazonan oportuno pa trata na bay cu e prome victoria.

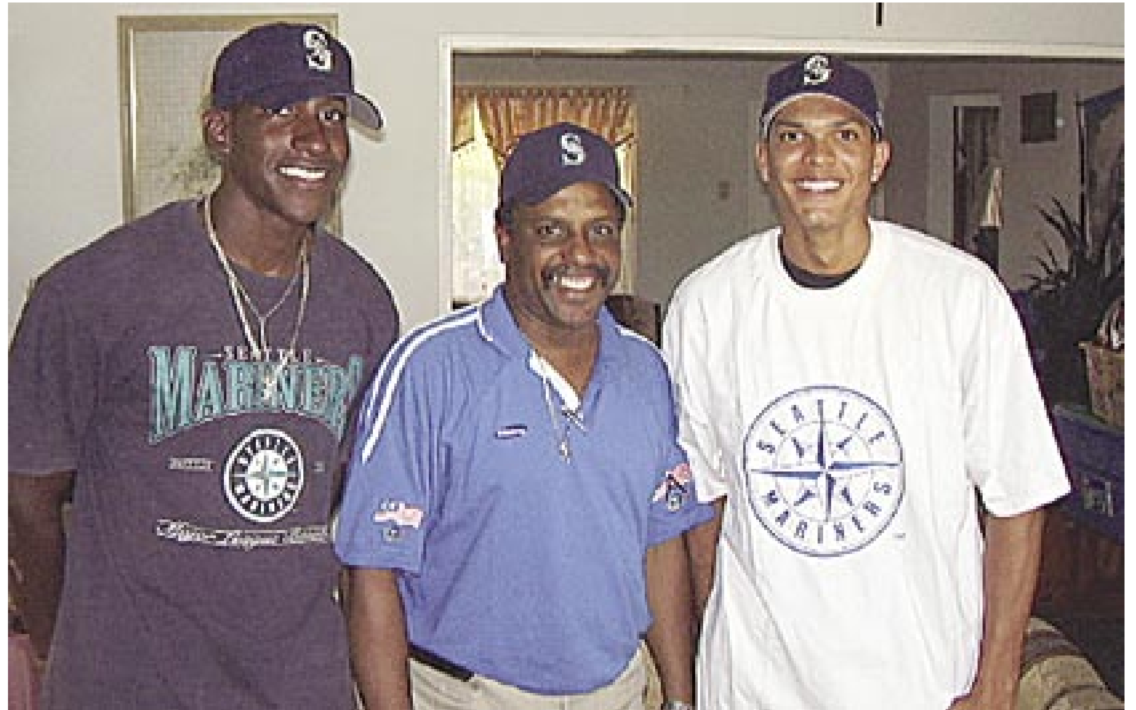
Diabierna 7:15pm na Kudawecha e di dos wega di playoff entre Diario Dragon Hitters vs Accountant Kantoor Arrindell.

Den e di dos partido Royal Power kendenan a pica dilanti den e serie lo enfrenta Blue Stars Plus Accountants cu mester di un victoria pa keda na bida pasobra un derota lo significa “chao bye bye goodbye” te otro aña.

Fanaticada di softball fastpitch play off a start y bin apoya bo ekipo preferi.

Gilmer Lampe a firma cu Seattle Mariners

STA. CRUZ – Gilmer Lampe a firma cu Seattle Mariners dia 10 di September ultimo pa hunga baseball professional. Gilmer a cuminza hunga bala cu 4 aña hunto cu Robby Kock y Robby Zara den Pinturas Luna. Despues di mas of menos 1 aña e por a haya wega pa algun inning ya cu e tabata hopi chikito. El'a hunga cu diferenre ekipo y cu diferente coachnan (incluyendo Chu) cu a sa di entrene bon y duna tipsnan valioso. Edgard "Don" Croes tabata un bon amigo cu incondicionalmente tabata train Gilmer. Gilmer a forma parti di diferente seleccion nacional y nos no por lubida e emocionante Weganan di Reino 2007. Pa medio di esaki Gilmer kier a yama un danki grandi na un y tur cu a siñ'e hunga baseball y kende semper a yude y gui'e. Danki specialmente na Madushi cu Padushi cu ta hiba e y amigonan training ora cu mama no ta alcansza. Na mayornan Arends, Lopez, Croes y Young. Y sigur sigur Gilmer lo honra nan cu su debut den Major League aki un paar di aña. Nos di Solo di Pueblo ta esea Gilmer tur clase di exito cu Seattle Mariners.













Valero ta sigui cu series di knock out den baseball AA

STA. CRUZ -- Diasbra atardi na Duracel Bal Park e ekipo di Valero a enfrenta e ekipo di Zevi'en s Sta. Cruz. Aki e Valero ta knock out e ekipo di Zevis cu score di 12 -2 den di 8 inning. Pitcher ganador a keda den man di pitcher Goeloe. Denchi Werleman ta dal un grandslam pa Valero y tambe Kelvin Silvania ta dal homerun cu un coredo na base.

Dialuna a Valero ta knock out e muchanan di Sluggers cu score di 14-1. Aki ta Jeandre Kock ta conecta homerun cu ta resulta e unico careda pa Sluggers. Siendo pa Valero Derick Oduber ta conecta 2 homeruns y Denchi Werleman y Goeloe ta conecta un homerun. Pitcher ganador ta e hoben v/d Linden.









Final di Futbol di Sala 2007







STA. CRUZ -- Dialuna anocha a cuminza e play-off final entre Stakamahacha y Bright Bakery. Aki Stakamahachi ta gana cu score di 8-2. E Panaderonan a laga di desea den defensa y tambe nan keeper estelar tabata for di wega door di a haya un kaarchi corra den e wega anterior. Omar Moran a score 5 gol pa Stakamahacha y Andres Barbosa a score e dos golnan pa e panaderonan.

Den di dos partido RCA ta gana TOKE cu score di 6-4. aki TOKE a domina e wega y a haya hopi chens pa score gol, pero no a probecha e chensnan. Asina RCA por a bin bek den wega y gana e partido. Jean-lue Berger a score 2 gol pa RCA y Henry Vargas cu tambe ta score 2 gol pa TOKE.

Diarazon anochi riba cancha di Centro di Bario Tanki Leendert pa 7:30pm Dakota Boys lo enfrenta No Sweat pa di 3 y 4 lugar. E ekipo cu keda na di 3 lugar lo promove pa Division 1.

Pa 8:30pm Stakamahachi ta bolbe topa cara cara cu e Panaderonan di Bright Bakey, cu ta manda bisa Mario cu Stakamahachi a gana e prome wega, pero no a gana e guera. Dus si Stakamahachi gana nan ta bira campeon division 2.

Den di tres wega ta RCA ta topa TOKE pa 9:30pm y RCA gana ta bira campeon den division 1.

Seminario di Poomsea, un exito rotundo pa Aruba Taekwondo Association

STA. CRUZ -- Den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, dianan 8 y 9 di September ultimo, a tuma lugar un seminario di Poomsea, organiza pa Aruba Taekwondo Association.

Dr. Varo Barragan, procediente di Panama y actualmente Presidente di Pan American Taekwondo Union y 2nd Class Referee Internacional Poomsea a guía e seminario cu participacion di mas of menos 50 persona, entre nan 19 Black Belt.

Fuera di Maestro-, Instructor- y atletanan di Aruba, tambe a participa algun Maestro y Instructornan for di Venezuela, Curaçao y Sint Maarten.

E meta di e seminario aki tabata pa practica e base y movecion di e formanan, mirando cu próximo aña, den luna di April PATU lo organiza cu prome campeonato PanAmericano di Poomsea.

Poomsea ta hopi importante y por wordo aplica ora un persona cu ta den un situacion un poco fastioso (p.e. den un combate), e no mester pensa cual movecion y/o direccion sea di curpa, man of pia mester wordo usa.

Dos dia di seminario intensivo cu a inicia pa 8'or di mainta y a termina despues di 6'or di atardi, na unda cu na inicio di e seminario, dr. V. Barragan a duna un splicacion di unda poomsea a origina y durante e prome dia a practica e Taegueknan no. 1 te cu no. 8.

E di dos dia di seminario, cu tabata mas riba nivel pa esnan cu tin black belt a practica Koryo, Keumgang, Taebaek, Pyongwon y Shipjin.

Finalmente tur participante a ricibi un certificado pa nan participación.





Milotovic Bora na Aruba

STA. CRUZ -- Durante e partidonan eliminatorio U23 den Centro Deportivo Guillermo Trinidad nos por a nota presencia di e legendario entrenador Milotovic Bora. E persona aki a hiba varios pais na mundial di futbol e.o Costa Rica, Mexico, Merca, China, Jamaica. Bora tin speranza di bay mundial un biaha mas pa hacie un mey dozijn.



Argentina campeon CMB International Tournament 2007!!



STA. CRUZ --- Den un forma indiscutibel y implacabel Argentina a domina full e torneo CMB International 2007 dedica e aña aki na e gran billiarista Maximiliano "Monchi" Ras, mihor conoci como "Monchi Tiger" of e "Charles Bronson di Billiard"! Ya di prome ronde por a observa cu Argentina ta e "team to beat" si bo kier titula campeon di e torneo. Hugador estelar di torneo, Miguel Jerez, tabata domina e wega di 8-ball cu asina un facilides cu den corto tempo el'a haya e nick name "La Maquina". Un berdadero asesino den billiard, cu tabata pone su contricante nan curpa coy ril!!

Un total di 8 team di Aruba, esta Britten Warriors, Smooth Billiards, Smooth Strokes, Hot Doggies, The Unbeatables, Ball Crackers, The Hustlers, y The Snipers, a bay guera cu 6 team di hermana isla Curaçao, esta Curaçao Smooth Strokers, Curaçao Hustlers, Triple Crown, Sting Style Shooters, NFG Curaçao, y Curaçao Warriors; complementa pa un team di Argentina y "2 Guys & a Doll" di USA. E torneo a tuma lugar den Smooth Billiards na Bushiri y tabata un exito rotundo!!! Den prome vuelta Ball Crackers ta "casi" tumba USA afor, pero na ultima ora e dominio di nervio tabata na favor di USA! Despues di un prome ronde hopi bon bataya, Britten Warriors (Aruba) ta clacifica como number 1, sigui pa Smooth Strokes (Aruba), #3 Argentina, #4 Smooth Billiards, #5 Curaçao Smooth Strokers, #6 Triple Crown (Cur.), #7 2 Guys & a Doll, #8 The Unbeatables (Aruba). Diadomingo 1'or e kwart finale a cuminza caminda Britten Warriors ta demostra cu por gana The Unbeatables!! Smooth Billiards pa di 2 biaha ta mara faha duro-duro contra Smooth Strokers di Curaçao, caminda Brian "The One" Farah ta sorpresa nada menos cu D'Gun Acosta y Curaçao ta bay dilanti cu 2-0!! Dos biaha Smooth Strokers ta haya chance pa gana Smooth Billiards, pero na ultima ora, danki na salvacion di un bola increiblemente corta, Ransley Tromp ta tene Smooth Billiards na bida door di gana e tremendo billiarista hoben di Curaçao, Anthony "Machine Gun" Wever, y tabla cuenta na 2-2!! Fauzy "Fusil" Halabi ta habri na un manera monster contra D'Gun Acosta y rapidamente ta "skina" D'Gun cu 4-0, pero D'Gun ta hala un rosea grandi y ta probecha di errornan chikito di Fauzy pa pone Smooth Strokers cay venci na final cu conteo maximo di 2-2, 6-6!!! Shon nan corda e number aki pa catochi …. 6-2-2-6!!!

Den e otro tanda Argentina ta demostra su gran clase contra Triple Crown di Curaçao, y Smooth Stroke di Aruba ta bula fuse di 2 Guys & a Doll, cu posibilidad cu den futuro e team lo mester cambia nan nomber den One Nice Guy, a beautiful Doll and one very angry Guy!!

Den semi-final Britten Warriors ta enfrenta Smooth Billiards y ta pika dilanti cu 2-0 y no ta laga los mas, pa despues pasa pa final. Na e otro banda Argentina ta demostra un clase demasiado superior pa Smooth Stroke di Aruba, ganando cu 3-0!!

Un final super emocionante ta cuminza den ora nan laat di diadomingo anochi ora cu e dos grandi nan di torneo enfrenta otro, esta Britten Warriors di Aruba y e favoritonan Argentina.

Den 9-ball Casto di Argentina ta sorpresa Richard Wolff cu wega hopi tactico y ta gana cu 7-4 impulsando Argentina dilanti cu 1-0!! Siguientemente Allan van Aanholt sinceramente no tabata por cu e violencia billiaristico di Miguel "La Maquina" Jerez, kende ta rond wega tras di wega pa gana cu 5-3, dunando Argentina un ventaha clave di 2-0!!! Britten Warriors ta saca todo por todo ora cu Ryan Rampersaud y Martin van Appeldoorn enfrenta Gustavo Espinoza y Ivan Alvarado y den un berdadero wega di come huña, Martin Appeldoorn ta tira bola 9 destina pa side pocket pero esaki ta faya, bons contra e cacho di diabel di side pocket, y core rand-rand na banda manera un "toverbal" bay cay den corner pocket!!! Britten Warriors ta corta ventaha na 1-2 y mester pone un pauze pa seca tur e liters di lechi cu Martin a drama rond di mesa!!! Aki nan Argentina a bira un tiki nervio pasobra e lista di Aruba tin dos nomber grandi ainda…., Allan van Aanholt y Richard Wolff.

Pero den un wega electrificante e hungado "chiqui" di Argentina ta domina su nervio y ta saca tur triki for di den su buki!! Cu score di 4-3 pa Argentina, Allan van Aanholt ta demostra gran clase ora cu e ta corta dos bola scerpi-scerpi pa yega n'e bola 8 prome, pero aki nan nervio ta faya Allan y Argentina ta castiga implacablemente pa caba wega cu 5-3 pa titula merecidamente campeon di e gran y exitoso CMB International Tournament 2007!!! Un palabra grandi di pabien na Argentina como campeon y Britten Warriors como sub-campeon, y muy en especial na e gran patrocinador di e gran evento Caribbean Mercantile Bank!



Don Flip Racing team ta presenta un biaha mas un Mega evento "SPEED and MUD MADNESS"

STA. CRUZ -- Don Flip Racing Foundation ta presenta un biaha mas un Mega evento na Internacional Raceway Park "Palo Marga" riba e fechanan 13 y 14 di October 2007. E evento aki ta hiba e nomber di Speed and Mud Madness cual ta 2 careda den un week-end cu e atraccion principal cu ta e show di Mud racing esta e popular careda den lodo. Riba diasabra lo core e categoria **Quick 32** pa e motorcyclenan mas veloz di Aruba, sigui pa e popular **Top Import** unda e vehiculonan di 4 cilinder cu secondenan abao lo tin di haci nan best pa cualifica den e top diez pa por competi cu nan mihor tempo. E categoria **Heavy bracket** lo core den tempo di 9.50 seconde pa 12.99 seconde unda cu si bo perde den prome round lo bo wordo permiti di participa den e sigiente round si bo paga bek un buy-in ticket cual ta haci e categoria hopi atractivo y excitante. Pa e fanaticonan lo tin e categoria **Super Comp** cu 8.90 seconde index cu ta usa un sistema di heads-up Start mescos cu e Pro bikenan. E categoria aki ta interesante unda cu bo reaction time ta manda na salida y bo tempo di 8.90 ta na vigor, dus cu poco palabra e delaybox y crossover no lo yuda den e categoría aki. Nos no por laga afor e categoría mas pisa na Aruba actualmente cual ta nos **Pro Stock motorcyclenan** cu tur nan temponan den e zona di 7 seconde y cu velocidad halto.

Diadomingo e caredanan lo ta mesun interesante pa e fanaticonan y nos muchanan unda nos lo waak careda entre e mini karts contra mini bikes, categoría di Go karts y e bataya di Go kartsnan cu shifters contra e Junior dragsternan. E scooternan tambe lo ta den bataya pa e atardi aki. Despues lo continua cu Street legal unda e motorcylenan lo competi den Outlaw Bike cual ta permiti di usa slicks plat, rondo of street tires, turbo, nitrous of normal di caya. Den categoría street legal auto lo ta otro oportunidad pa competi pa e big bonus unda tur hende por competi tanto e dama of cabayeronan y tur vehiculo di caya. E atracción pa e diadomingo mes lo ta e show di Mud Racing unda e vehiculonan 4 wheel drive lo competi pa esun cu por pone e mihor tempo cruzando door di e baki special diseña cu lodo y awa di mas of menos 25 meter largo cu un salida nobo y cu mas obstáculo den e pista aki. Esaki sigur ta un espectáculo cu nos mucha, fanatico y turistanan no por perde y pasa momentonan di gozo 2y pret durante e actividanan aki, cu lo bira e mega evento di e fin di siman.

Pueblo di Aruba, bini uno bini tur y goza di un tremendo weekend riba Raceway Park "Palomarga".

RECORDATORIO - Ultimo dia pa inscripcion pa Campeonato di FUTBOL FEMENINO

STA. CRUZ -- Comision di Futbol Femenino kier recorda dirigente y entrenadornan di clubnan di futbol femenino cu diarazon 12 di September 2007 ta ultimo dia pa inscribi bo club pa campeonato di futbol femenino 2007-2008. Por haci esaki na oficina di AVB of cerca sr. Gregory Engelbrecht. Inscripcion ta afl. 100 pa cada ekipo den categoria adulto y 11-14 aña. Inscripcion pa categoria 7-10 aña ta afl. 50.

Apertura di campeonato lo ta diabierna 21 di September pa 7:00 PM na Centro Deportivo Frans Figaroa. Tur ekipo mester ta presente no mas laat cu 6:30.

Alaves, na nomber di tur nos futbolistanan femenino Comision di Futbol Femenino di AVB kier invita tur fanatico di futbol y deporte en general pa e apertura di Campeonato di Futbol Femenino 2007-2008. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Gregory Engelbrecht na 5635995 of Sra. Mildred Wever na 5943054.

Torneo Softbal Gubernamental 2007

STA. CRUZ -- Durante fin di siman a tuma lugar riba veld di Kudawecha, e torneo di softbal GUBERNAMENTAL 2007, caminda tabata tin differente encuentro fuerte entre e departamento nan di gobierno. E weganan cu a tuma lugar den fin di siman tabata tin e siguiente resultado:
Diasabra 8 September 2007:
Lotto / Douane a gana Post Aruba cu e score di 15 – 4
ELMAR a gana Arubus cu e score di 14 – 5
Dir. Onderwijs / IPA a gana Arumil cu e score di 11 – 2,
WEB a gana FCCA cu e score di 17 – 2
SETAR ta gana Airport cu e score di 7 – 4

Diadomingo 9 September:
APA a gana MISMA pa default,
Arumil ta gana Brandweer cu e store di 14 – 6
WEB ta gana EPI pa default,
Airport ta gana Lotto / Douane cu e score 18 – 4
Serlimar ta gana FCCA cu e score di 13 – 3
Durante e encuentro nan tabata tin diferente home run, e standing nan di homerun ta lo siguinte: Raulito Wever (Arumil)2, Rignaldo Emer (Airport)2, Jeffrey Werleman (Arumil)1, Richard Krozendijk (Airport) 1, Denrick Werleman (Airport) 1, Andy Figaroa (WEB) 1, Tico Danies (WEB)1, Gilward Wester (ELMAR) 1, Johannes Flanegien (Lotto / Douane)1, Adrian Rosel (Arubus) 1.
E torneo lo continua e fin di siman aki riba veld di Kudawecha cu e siguiente encuentronan:
SEPTEMBER 15, 2007
A. Police - Dir.Ond./IPA 15:00 - 16:30
D. Arubus – MISMA, 16:30 - 18:00
C. SETAR - Post AUA, 18:00 - 19:30
D. APA – ELMAR, 19:30 - 21:00
COM RBTT – MACUARIMA, 21:00 - 22:30

SEPTEMBER 16, 2007
E1: A1 - C2, 10:00 - 11:30
F1: A2 - C1, 11:30 - 13:00
G1: B1 - D2, 13:00 - 14:30
H1 B2 - D1, 14:30 - 16:00
COM BUD - SPRITE (Damas), 16:00 - 17:30
Bin presencia y apoya bo ekipo preferi e weekend aki, caminda lo ta bay tin algun encuentro fuerte entre e departamentonan di gobierno, PEVESA lo zorg pa un tremendo cushina y un bar bon surti cu POLAR y POLAR ICE bon frieu.

Bubali Seguros Aponte ta train contra S.V. Trupial 7.00pm.

Directiva di S.V. Bubali ta corda tur su hungadornan di Division 1 pa e training contra di Trupial diaranson 12 September cu lo tuma lugar na Compleho Frans Figaroa pa 7.00 di anochi. Directiva ta manda un recordatorio pa tur su hungadornan Div.1 asina ta un boca bisa otro riba e training di awe. Directiva di Bubali ta corda tur su fanaticonan cu dia 28 September campeonato AVB 2007-2008 ta cuminsa asina ta dia ta serca. Bubali Yega !!!

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Lo bo no ta mirando cosnan mucho cla awe. No laga un hende cu bo ta namora di dje, controla un decision cu abo tin cu tuma. Pensa pa bo mes y haci lo ta corecto. Emocionnan port a coriendo hopi halto awe.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Tuma un dia off, atende algo cu ta interesa bo, expande bo conocimiento of purba algo totalmente nobo. Lo bo beneficia den maneranan cu menos bo ta spera. Un tiki compassion lo sigui un rumbo largo.

Aries: 21Maart.-19April.

Tin placa cu tin cu bay wordo haci y un reto lo inspirabo pa haci mas. Un look nobo na bo cas of alrededor of hacienda algo na bo entretenimiento lo dunabo e lift cu bo tin mester.

Tauro: 20April.-20Mei.

Lo wordo rranca for di diferente direccion awe, pero ta OK. Pone bo mes riba un liña fini pero no rabia cu e hendenan rond di bo. Enfoca riba e tareanan cu ta na man y lo bo completanan.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Bo tin mes tanto talento, habilidad y e medionan como e proximo persona. Ta tempo pa bo sacudi cosnan den bo bida. Discurso, presentacion, promocionnan y publicacion ta mustrando bo e caminda cu bo tin cu tuma.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Tira un bista riba e opcinnan prome cu bo haci cambionan cu no por wordo cambia. No ta tur cos lo ta mes facil cu bo ta pensa. Viahamento lo hibano na problema of retrasonan cu lo cambia e curso di bo dia.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Bo tin hopi careda pa tuma den bo proximo movidanan, asina ta sea sigur prome cu bo continua. Asuntonan legal tin cu bay na lugar. Crea dealnan pero hacie cu finesa y confianza. No laga bo emocionnan tuma over.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Un paar di cambio lo yudabo na revisa bo bista pero percura cu nan ta movidanan fiho. Un hende lo por purba na influenciabo pa haci cosnan na su manera y esaki lo no beneficiabo. Sea prepara pa bo hacie bo so.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Viahenan lo ta costoso pero tambe lo trece un cambio interesante den e manera cu bo ta pensa riba bo estilo di bida y plannan pa futuro. Tin hopi pa siña awe, asina ta, lesa, scucha y sigui e pasonan.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Asuntonan di placa mester wordo trata cu urgencia. Mantene bo mes na loke bo por afford y no permiti ningun hende pa gañabo den gasta of paga dim as. Mucha, amigo y famianan mas bieu port a dificil pa handle.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Por por usa facilmente un hende of algo cu bo tin acceso na dje awe, den e orden pa bo sigui p'adilanti Esaki ta un dia perfecto pa restructure algun di e cosnan cu ta pasando na cas of cu bo sernan keri. Un famia mas bieu lo tin algun idea interesante.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Tempo

Tempo: Diarazon madruga y mainta temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa algun awacero, kizas localmente compaña pa lamper y strena. Te cu diarazon anochi lo keda por lo general parcialmente nubla cu chens di un awacero local.

Biento: Modera for di principalmente direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente den dia of durante di awacero, de ves en cuando fuerte te posiblemente duro; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: Un ola tropical riba area zuidoost di Caribe ta moviendo west, sinembargo e area di tempo cu ta compaña e sistema aki lo pasa por lo general noord di nos islanan. Toch por spera durante proximo 24 ora cu algun di e nubianan aki por pasa riba nos islanan y causa algun awacero local cu por bay compaña pa strena cu lamper.

Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 1 pa 2 meter (3 te 6 pia). Localmente esaki por ta 2 pa 3 meter (7 te 9 pia).

Chow Mien di Galiña

Ingrediente:
- 3 liber di galiña (pecho) corta chikito
- ½ cup di hariña di pan
- 2 cuchara chikito di sala
- 2/3 cup di res
- 2 siboyo corta chikito
- 1 pida siboyo largo corta chikito
- 4 cup di awa
- 1 cup di mushroom corta chikito
- 4 blokki di bouillon
- 1 liber di spageti
- 2 cuchara grandi di Worcestershire Sauce

Preparacion:
Herbe e spageti den awa cu salo, ora cu e ta moli, ta score e awa afor, y lag'e para. Bruha e salo y e hariña di pan den otro, pasa e galiñanan den e mescala aki. Pone e res na candela lag'e bira cayente, anto awor ta hasa e galiñanan aden. Caba ta pone e siboyo, selder, siboyo largo, mushroom tambe den e wea. Laganan tambe hasa un tiki, y ora nan bira bruin, ta pone e blekinan di bouillon den un tiki awa, y basha nan tambe aden. Ta pone dos cup di awa tambe aden, tap'é. Awor ta baha e stof. Lag'e cushina mas óf menos mey ora óf te ora cu e bira moli. Ora e ta cla, ta pone e Worcestershire Sauce acerca, y ta drey'e bon. Baha e wea for di candela. Basha e spageti riba un schaalchi, pone e galiña cushina riba dje, cu su saus un banda pa come.

Pa bo informacion

Cu un ordenador di 4096 procesador por simula un cerebro di un raton durante 10 seconde.

Play Off di Comision Pro Softball Organiza a inicia

Royal Power ta aplasta Blue Stars Plus Accountants den prome salida

Accontants Kantoor Arrindell ta gana Diario Dragon Hitters

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo weganan di playoff a inicia na tereno di Calabas unda den e prome partido den categoria di A-Klas Accountants Kantoor Arrindell a bin decidido pa regla cos contra e muchanan di Dragon Hitters. Rodney Geerman a cuminza pa Accountants Kantoor Arrindell y ta domina e partido pa bay cas cu e victoria mientras cu e Champion pitcher di liga di A-Klas Erick Ricky "Salchicha" Henriquez kende a gana 5 partido perdiendo solamente uno durante campeonato regular no por a bin cla cu e bateadornan di Accountants Kantoor Arrindell y ta perde e partido. Kantoor Arrindell 7 careda, 8 hit, 2 error. Diario Dragon Hitters 3 careda, 5 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa Kantoor Arrindell a resulta Andy Figaroa y Javier Croes di 4-2. Pa Diario Dragon Hitters a destaca den causa perdi Alvaro Croes 4-2 y Renato Rasmijn 2-1.Den e di dos partido di atardi e muchanan di Endy Croes Royal Power ta baha pisa riba Blue Stars Plus Accounants y ta derota e muchanan di Mario Croes cu score di 8-2. E wega sinenbargo tabata cera te den di 4 inning unda cu e score tabata 1-1. Akinan Royal Power a cuminza ehecuta nan wega cortico cambiando strategia tocando e bala y a bruha Blue Stars Plus Accountants por completo ayuda cu un batazo di cuatro skina di Joshua Ramada. Carlos Croes pitcher habridor pa Plus Accountants a cuminza mustra señal di cansancio den di 6 inning y akinan mesora Royal Power a sa di probecha di esaki tras di algun bon batazo di entre otro Pilin Krosendijk, Jimmy Tromp y Charro Loopstok. Manager Mario Croes tabata manda señal pa su pitcher estelar Carlos Croes gritando "preta braza Carlos preta" pero Carlos na su turno a grite bek esaki ta tur Mario no tin mas pa preta y awacero di hitnan a cuminza cay. Royal Power 8 careda, 11 hit, 1 error. Blue Stars Plus Accountants 2 careda, 7 hit, 4 error. Errornan tabata desastrozo pa e ekipo di Plus Accountants. Gabriel "Chiki" Dijkhoff a sufri un accidente durante e partido tratando di tira cabez pa para un bala pero ta cay malo riba dede pinky y tabata parce di a kibra esaki mirando con e dede a keda pero despues di a bay hospital por a compronde cu esaki a sali for di lugar y ta bao di tratamento. Ta desea Chiki pronto recuperacion mientrastanto su dedenan awor ta mara. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Aldrick Loopstok 3-2, Gregory "Pilin" Krosendijk kende a caba di sali for di un lesion basta serio na su dede a brake inn hungando riba un low profile y ta conecta 2 hit, Joshua Ramada 4-3 incluyendo un batazo di cuatro skina den deep right y Jimmy Tromp di 3-2 bailando. Pa Blue Stars Plus Accountants a destaca den causa perdi e propio Carlos Croes kende a bay di 3-2. Diarazon y diabierna awor weganan di playoff lo continua riba veld di Kudawecha pues waak pa bo tey!!!!

ARUBA IN TRAVEL ONE

Recientemente Aruba a luci den e revista Aleman pa e industria turisticoTravel One. E articulo titula " Aruba shines with new brightness" ta menciona e hecho cu Aruba tin un representante nobo na Alemania, sr. Tirso Tromp, kende a reemplaza Rita Morozow y su casa Rensely. Tambe e articulo ta sigui menciona e conexionan aereo for di Alemania como tambe e renovación cu hotelnan manera Bucuti Beach Resort, y Ámsterdam Manor. Tambe ta menciona e hotel mas nobo di Aruba, esta RIU Palace. Travel One tin un circulación di 23,100.

Aruba Tourism Authority ta contento cu e cobertura ricibi.

Travel One (German travel trade magazine)
September 5, 2007
Circ.: 23,100



DESTINATION Karibik

Aruba strahlt in frischem Glanz

Tirso Tromp zeigt sich zuversichtlich. Der für Deutschland zuständige Aruba-Werber erhofft sich mehr Gäste durch die bessere **Fluganbindung**. Von Oktober an fliegt Martinair jeden Sonntag direkt von Amsterdam nach Aruba, vom 2. Dezember an sogar zweimal die Woche, und zwar dienstags und donnerstags. KLM sorgt für die Anbindung nach Deutschland.

Weitere Insel-Neuigkeiten: Viele vor allem bei deutschen Urlaubern beliebte Hotels wie etwa das Bucuti Beach Resorts & Tara Beach Suites, das Divi Aruba Beach Resort sowie das Amsterdam Manor Beach Resort sind renoviert worden und erstrahlen in frischem Glanz.



Tirso Tromp liebt das karibische Flair seiner arubanischen Heimat

Für letzteres ist übrigens Rita Morozow als Marketingberaterin für deutschsprachige Länder tätig. Die einstige Aruba-Werberin in Deutschland, die sich über 20 Jahre für die Insel einsetzte, ist vor einem Jahr mit ihrem Mann Rensley Zijlstra dorthin übergesiedelt. In ihrer neuen Heimat wirkt sie auch als Hochzeitsplanerin bei »Ceremonies and Celebrations«, dem größten Hochzeitsveranstalter auf Aruba. Zijlstra, der sie von 1997 bis 2006 als Marketingmanager in ihrem Job unterstützte, arbeitet nun als Marketingmanager bei Divi World.



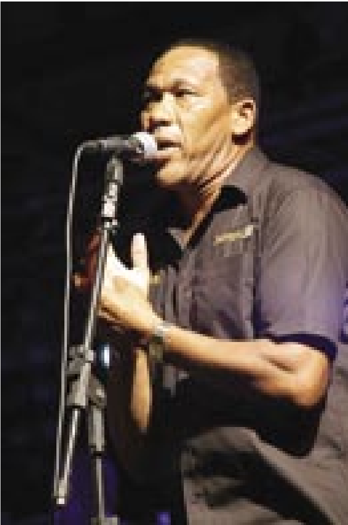
Morozow und Zijlstra beim Divi Hotel auf Aruba; die Organisation von Hochzeiten ist für Morozow ein wichtiges Standbein ihrer Arbeit

Ambiente den Concierto di El Gran Combo





















Theolind
Curazon di L
y
Revista B
A bai la



Un gran Arubiano Theolindo Lopez a bay laga nos!

Cu hopi pena y dolor pero conforme cu Dios Su voluntad, nos mester anuncia cu sr. Theolindo D. Lopez a fayece na edad di 68 aña na Aruba.

Sr. Theolindo no ta un desconoci pa e pueblo di Aruba. Awe ta hopi hende conoce sr. Theolindo como e director di e prestigioso "Revista Boulevard". Pero e trayectoria artistico di sr. Theolindo, mihor conoci como "Lindo" ta data mucho mas aleu cu solamente e comienzo di Revista Boulevard. Sr. Theolindo Lopez a nace riba 11 di December 1938 na Aruba y a lanta den e cuna di Santa Cruz. For di un edad hopi jong el'a lanta su mesun grupo di comedia yama "Los Wois Wois". Conhuntamente cu sr. Thomas Delaney y sr. Armando Croes nan a pone publico hari te hasta, segun comentario, pone hende den publico muha nan paña di tanto harimento. Unda cu "Los Wois Wois" tabata pone show, nan tabata full sold out. Shownan manera: Show di kita Sombre , Hari te bira kens, Temblor di Alegria, Mata Dale, Hari barica yen, Huracan di Alegria, Loke nos tin na cachete!



Y mucho mas show. Ta na diferente club Los Wois Wois tabata tin show, manera Commandeurs Baai Club, Trappers Club, Connie Frances Club, Seri Noka y mucho otro lugar. Varios biaha sr. Theolindo a organiza show djis pa colecta placa pa regala pa otro, entre otro pa construccion di e kleuterschool na Santa Cruz.

Nan show tabata asina un exito cu hasta gira nan a tuma na Bonaire y Curaçao. Sr. Theolindo ta un gran cantante y compositor y a cosecha diferente hit cu su cancionnan. Hopi di e canticanan aki te awe por wordo scucha riba radio, y hasta na hacimento di aña. Canticanan manera entre otro: Borachero, Tristemente, Dushi Amor, Cumpleaños, Recuerdo Penoso, Tristeza y Lagrima, Amor Flor Amable, La Mujer Colombiana, Maria. Tambe Lindo a participa na e "Song Festival Antiyano" na November 1964. Na Maart 1965 Theolindo a bay busca su suerte na Hulanda y unda el'a hasta haya su chens pa toca un Merengue Dominicano cu su accordeon na Radio Veronica. Fuera di esey el'a lanta y toca den diferente grupo, banda, conhunto na Hulanda. Manera "Los Merengueros" hunto cu Mario de Cuba, Elvin Margaritha y Mochin unda na diferente lugar a pone e Hulandesnan bay den trance riba e ritmo di merengue. Tambe den "Los Mariachis" na Hulanda. Y den un trio riba guitara conhuntamente cu Ruben Dubero y Fransisco Vrolijk. Ademas Theolindo a continua su carera como goochelaar y hunto cu sr. Robbie Croes a tuma un gira na Spaña tambe bao di e nomber di "Los Wois Wois". Ora Theolindo a regresa Aruba na aña 1976 el'a lanta e revista tan conoci pa e pueblo di Aruba, esta "Revista Boulevard". Diferente persona a para modelo riba e portada di e prestiogoso revista aki.



Ta tur caminda e revista tabata bon cumpra y lesa pa e hende noble di Aruba cu a keda encanta cu e estilo unico di skirbi di sr. Theolindo Lopez. Aunke na dado momento sr. Theolindo a cuminza dedica mas tanto atencion riba su revista so, sinembargo e sanger artistico no a lage keda para keto, na un di e eleccion di Reina, Theolindo y Thomas Delaney a reviva e tempo di Los Wois Wois, unda nan a deleita e publico den ora di break di eleccion. Tabata bisto cu ambos a keda cu e talento di pone hende hari bay goal.

Ora e comedia "Den Preta" a presenta na Aruba, dirigi pa "Persey Jeandor", tabata Theolindo Lopez y Thomas Delaney cu a wordo solicita pa hunga un rol den e comedia tambe. Aki na dado momento e productor di e comedia casi tabata cu man na cabez, pasobra ni Theolindo, n Thomas tabata tene nan mes estrictamente na e parti cu nan mester a participa, pero tur anochi tabata improvisa y hasta pone e otro actornan basha na harimento cu nan joke nan inespera.

Den tur esaki sr. Theolindo a mustra su banda serio tambe riba e dianan na Augustus

lo Lopez
os Wois Wois
y
Boulevard
ga nos



1977 ora cu e pueblo a lanta formal den nan lucha pa e Status Aparte di Aruba. Momentonan cu hasta RIOT Comando a bin for di Curaçao pa purba di kibra e lucha sagrado di e Arubiano pa sali for di Antiyas y haya nan propio Status Aparte. Hunto cu otro fotografo di prensa, manera sr. Angel Coronel, sr. Oscar Figaroa y sr. Harry Croes a saca varios potret den e dianan ey y sr. Theolindo a compila tur potret saca door di dje y demas fotografo menciona y saca e boeki " Sabor di Independencia". Un boeki cu a resalta un fuente di informacion y material di nos historia, y cu recientemente a wordo usa tambe pa e boeki di "Augustus Scur" di sr. Evert Bongers. Sr. Theolindo Lopez...hopi mas por wordo conta. Pero hecho ta, cu awe Aruba a perde un gran Arubiano talentoso cu a laga su recuerdo den tur skina na tur hogar di Aruba. Ademas di ta un gran Arubiano e tabata un esposo masha stima pa su esposa, sra. Ina Lopez-Langedijk, un tata masha stima pa su yiunan, Theo, Rosenda y Vanessa Lopez, un yiu masha stima pa su mama sra.

Eliza Lopez (Mama Liza) y su difunto tata Chito Lopez y un ruman masha stima pa su rumannan; Erna (qepd), Shonme, Mirna, Vivian, Ronald y Mario Lopez, un abuelo pa su nieta y nieto, esta Marianne y Andrew Lopez. Esey sin menciona demas familia (Primo, prima, sobrino, sobrina etc.)

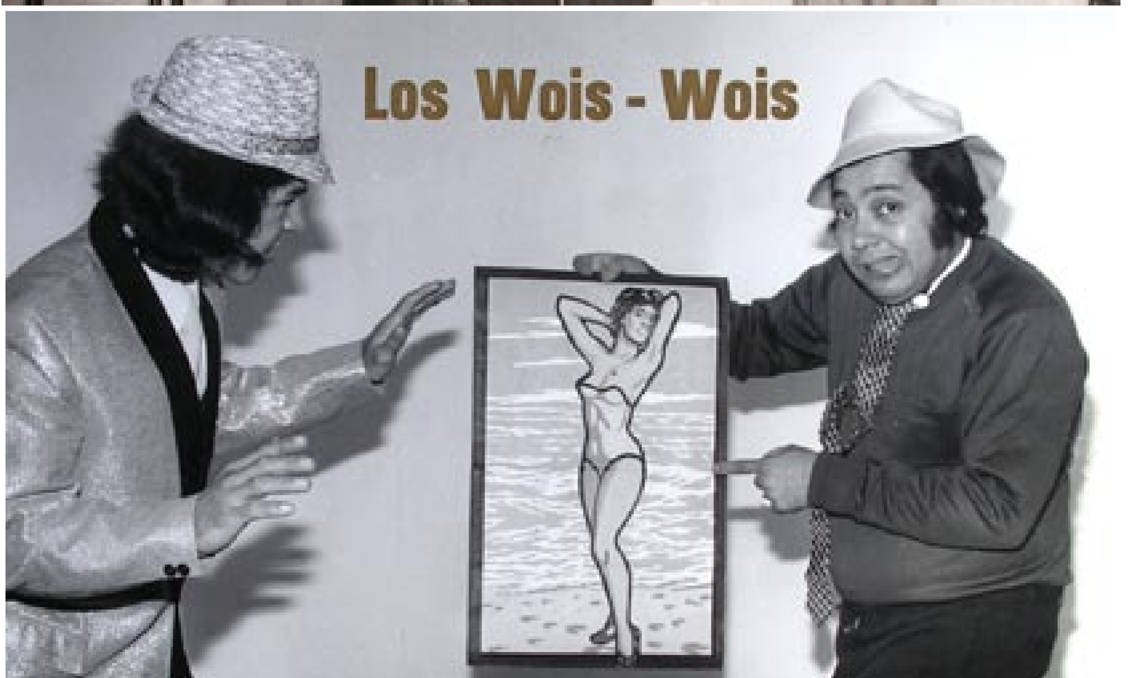
Forza na tur familia y cu Dios Tata Poderoso lo drama su paz y bendicion riba cada un. Theolindo, sosega na paz!











E ta parce straño, pero e machinenan ta sigui los

DANIEL EVERON A GANA UN TOYOTA YARIS DEN SEAPORT CASINO

Ningun otro casino ta parti tanto auto asina den un aña!

STA.CRUZ.Aruba – September 11, 2007: Ta parse cu e machinenan den Seaport Casino a bira loco.... asina loco cu constantemente nan ta sacando un premio tras di otro. Recientemente nan a caba di cambia e auto den Seaport Casino cu ya caba e machine a bolbe produci un otro ganador, den persona di Sr. Daniel Everon di Piedra Plat. E ultimo aki tabatin 10 minuut hungando na e slot-machine aki ora cu ela haya e combinacion di 3 "Wild Keys", suficiente pa a hacie ganador di e premio maximo, un Toyota Yaris nobo-nobo. Ta recorda tur hende cu e machinenan ta sigui los.....probecha!





GANADOR DI E CAMPAÑA DI "BACK TO SCHOOL"DI DE WIT & VAN DORP STORES





STA. CRUZ -- Despues di un exitoso campaña di Back To School durante Juli y Augustus por fin diabierna 7 September a conoce e ganador di e 'Study Corner " full equip cu DeWit & VanDorp Stores a rifa. Esaki a tuma lugar na Van Dorp Dakota den un ambiente super ameno y bunita transforma tur na blaas. E ganador a wordo saca door di nos amiguito Christian cu tabata di bishita cu su Mammie den nos Van Dorp Dakota.

E ganador a keda den persona di Johan España di 16 aña studiando na Colegio Arubano – VWO. Pa banda di 4:30 Magic FM a comunica cu e joven aki y informe cu el'a gana e computer full equipped aki.

E tabata asina emociona di a gana e premio cu el'a yama su mama pa e sali di trabao pa hib'e Van Dorp Dakota pa e haya busca su premio mesora.

Den menos di mey ora el'a yega Van Dorp Dakota cu un sonrisa yena di felicidad. Su mama ta comenta cu e tabata tin un deseo grandi di haya un computer y cu nan tabata check unda nan lo por haya uno y awe su deseo a wordo cumpli. Un sorpresa cu ta trece hopi alegria.

Awor Johan su soño a bira realidad! DeWit & Van Dorp Stores kier a bisa danki na tur su fiel clientenan cu a deposita nan confianza den nan y asina felicita Johan España cu su bunita premio.

HOMBER A YEGA Y SACA ARMA PA VICTIMA

STA. CRUZ – Un situacion serio a keda presenta na atencion di autoridadnan diadomingo ultimo, caminda ta papia di maltrato y menaza. Informacion suministra door di fuentenan policial ta bisa cu diadomingo anochi presencia di Polis ta ser solicita na un establecimento comercial den Kruisweg na Playa pa algo cu nan kier a conta polisnan. Na e sitio e agentenan policial a conversa cu un homber di inicial CR, di 33 aña di edad. Ya caba na momento di yegada, polisnan a nota cu no tabata tin pelea mas manera a ser bisa na nan. Pero si e homber ariba menciona a informa nan cu e tabata trankil di dje ta dal algun drinks na momento cu un homber, cu pa colmo e no conoce, a yega eybao y a cuminza maltrat'e. Y riba dje, sin cu e sa pakico, e homber a saca un arma di candela y punta riba dje. Di susto el'a cay. Polisnan a nota cu ainda tabata tin hopi hende den e negoshi y a pidi pa nan pa mihor nan bay for di e sitio. E homber CR a keda di bay duna keho di menaza y maltrato na Recherche. Polisnan no por a haci mucho cos, ya cu e persona cu e ta papia di dje ya a bay dia bieu for di e sitio. Sinembargo a tira un bista den vecindario pero no a mira ningun hende cu ta cuadra cu e descripcion duna.

LADRON A LAGA CELULAR ATRAS PA SU MALA SUERTE

STA. CRUZ -- Un ladron cu mala suerte a wordo reda pa su celular cu a keda atras ora cu el'a bay pa huy for di e sitio unda cu el'a bay pa horta. Polisnan a wordo manda na e adres den Patiastraat pasobra un alarma a bay "on" na un cas. Na momento cu a yega a constata cu un persona a kibra pa drenta den e cas, via di un di e bentananan. Polisnan tambe a papia cu e persona di e cas, kende a splica cu el'a wordo poni na altura door di e compania di seguridad na momento cu e alarma a bay "on". Na momento cu el'a yega, el'a logra mira solamente e bentana kibra y ta parce cu nan a drenta paden. Si el'a logra haya un celular benta den e cura. Ki otro nan a logra horta, e habitante no por a bisa na e momentonan ey ainda. Un persona cu tabata den vecindario tambe a informa e polisnan cu el'a mira un persona cu nan ta yama Pelao tabata den vecindario den forma sospechoso. Berdad polisnan a logra topa cu Pelao ainda den vecindario, pero e ta nenga di a trata di horta den e lugar, y a bisa cu e ta eybanda tratando di haya trabao. Polisnan a bay haci algun averiguacion y ta resulta cu e celular ta pertenece of ta riba nomber di A.F. E.

54 BOET REPARTI DURANTE CONTROL NA SAN NICOLAS

STA. CRUZ – Polisnan di Trafico ta cumpliendo cu nan trabao pa percura pa un trafico mas sigur posibel na Aruba. Den e cuadro aki dialuna ultimo a tene un control pa mira si esnan cu ta riba caretera ta cumpli cu tur e rekisitonan di ley. Segun e informe ta bisa, dialuna durante dia a tene varios control den e area pariba di brug. Na Savaneta nan a para no menos cu 143 auto cu a controla papel tanto di e vehiculo como esun di e chofernan tambe. Nan a duna no menos cu 54 boet pa documentonan cu no tabata cuadra of cu no tabata tin den auto manera ley ta prescribi. Nan ta avisa cu lo sigui cu e controlnan, pasobra a haya informacion cu tin no menos cu 11 mil auto riba caminda cu nan belasting no ta paga ainda.

PLEITO ENTRE BISIÑA NA ROOI BOSAL

STA. CRUZ – Dialuna merdia asistencia ta ser pidi na un adres na Santa Cruz caminda un persona tin algo di bisa nan. Pa ta exacto, tabata di un problema cu e persona tabata tin na Rooi Bosal, problema cu bisiña. Polisnan na e sitio ta conversa cu e homber RT di 41 aña, kende a bisa nan cu e anochi prome e bisiña a yega su cas burachi y tabata busca problema. Segun e homber RT a splica Polisnan, J.C. a bis'e cu e ta bay duna keho falso na recherche, contra su yiu homber, pa nan ser'e. R.T, kier pa polis bay papia cu e homber JC pa e asunto no sali for di man. Sinembargo polisnan no a haya e homber na su cas e momento ey. A dicidi di yam'e na telefon, y e ta splica cu e tin problema cu e homber RT kende henter dia ta sinta mira den su cas. Y e anochi ey cu el'a mir'e, el'a bis'e pa stop di mira den su cas. Y tabata na e momentonan ey cu e yiu homber di RT a cana bini den su direccion cu un cuchiu chikito den su man. Mirando cu un ta acusa otro, a papia cu ambos y a informa nan cu esun cu ta sinti su mes menaza, por bay recherche pa entrega keho.

Caso di acusadonan, Noguera y Vrolijk posponi pa dia 19 di September

STA. CRUZ -- Diabierna, e acusado Noguera mester a presenta pa atende e cargo contra dje, di falsificacion di rijbewijs, y tambe di acepta regalo den su trabao y contra su obligacion. Hunto cu Noguera tambe a keda cita e Ermando M . Vrolijk, kende ta wordo culpa di soborno y falsificacion di documento. Abogado Mr. van der Sloot a trece dilanti cu e ta protesta contra e sistema cu su cliente a wordo cita, ya cu el'a haya e citacion dia 30 di Augustus. Fiscal ta mustra cu Noguera no a firma e citacion, pero Mr. Van der Sloot ta bisa cu e no a firm'e, bao su indicacion. Prome cu e caso bin dilanti, mr. van der Sloot a pidi Huez pa cita tanto sr. Dompig como sra. Richardson pa nan ta presente den Corte. Fiscal no tabata di acuerdo cu e ponencia, pero Huez a dune orden pa manda e citacion pa e dos personanan aki, pa nan presenta den Corte. Abogado di Vrolijk, kende tabata presenta pa Mr. J.A.R Bryson tambe a pidi Huez pa pospone e caso, como cu e no a caba di mira e dossier cu ta mas o menos 4000 pagina. Abogado Van der Sloot a haci peticion na Huez pa laga su cliente den libertad, debi na e circunstancianan. E ta bisa cu prome cu bo haya chens pa bo bay cerca bo cliente den KIA ta dura hopi tempo. Ademas den e lugar di atende cu cliente no tin airco y pidi pa su cliente keda den libertad di inmediato, ya e por bin cerca dje na su oficina. Huez a nenga e peticion. Fiscal ta pidi un di dos rapport psichiatrico pa por atende acusado di violacion STA. CRUZ -- E acusado Kenneth Silvanus St. Louis diabierna ultimo a presenta dilanti Corte di Husticia, pa acusacion contra dje di a viola dos persona of menaza cu violencia pa abusa di un persona sexualmente. E hecho castigabel aki a tuma lugar dia 16 di April 2007.

Segun rapport siquiatrico cu a wordo traha, e acusado no ta responsabel pa su actonan y Fiscal Mr . Deutekom, kier pa un di dos rapport siquiatrico. Si resulta cu enberdad den e di dos rapport siquiatrico, resulta cu e no ta responsabel pa su actonan , e ora segun Fiscal, e mester wordo interna den un instituto siquiatrico, sea na Curaçao of na Hulanda.

E caso ta wordo manda bek pa Huez Comisario, cu lo laga dr. Broekhoven, traha e di dos rapport, pa e caso por sigui dia 5 di October pa 11'or di mainta.

Se engrandece la Democracia Dominicana



STA. CRUZ – La Republica Dominicana, esta dando los pasos iniciales para el proceso electoral por la presidencia de la Republica, el cual va a celebrarse el 16 de Mayo del proximo aña 2008.

En tal sentido los partidos politicos han comenzando su proceso electoral interno, el cual se conoce como primarias o convenciones.

El primer partido en avocarse a tal proceso, lo fue el Partido Revolucionario Dominicano PRD; quien presento como candidatos al Ingeniero Miguel Vargas Maldonado y ala Dra. Milagros Ortiz Bosch; de los cuales salio muy aventajado el Ing. Miguel Vargas, con un 80% de un total di 758,000 votos. A pesar de que es la primera vez que participa en una contienda de este tipo, ha cautivado a los perredeistas por su honestidad, capacidad de trabajo, y ecuanimidad.

En esta misma semana, el Partido de Gobierno, partido de la Liberacion Dominicana PLD; ha llevado a cabo su eleccion interna; de la cual los reeleccionistas o los que apostaban a la candidature del Dr. Leonel Fernandez Reina, ha obtenido un 71% contra el 29% de su opositor el Lic. Danilo Medina. De una suma total de 547,000 votos.

Vale señalar que los numeros de esta votacion han dejado sorprendidos a los seguidores del Presidente, los cuales confiaban en obtener una ventaja mayor, de un 85 a un 92% como lo habia declarado el presidente al cierre de campañ; lo cual para algunos criticos, se reporta como una baja en la popularidad de Fernandez y de su Gobierno.

Para el Presidente del PRD, el desplome de LEONEL se convierte en una subida para MIGUEL. Ya que hacienda buen uso de los numeros, mas de 200,000 personas votaron el PRD y el margen entre el candidate del Partido blanco y el morado es bastante notoria y ademas agregamos que el Presidente conto con recursos del Estado y que es el actual presidente.

Nos resta esperar por las primarias o elecciones internas del Partido Reformista Social Cristiano PRSC las cuales estan previstas para realizarse el proximo mes de junio.

Apesar de los enfrentamientos; en esta contienda el gran ganador es el pueblo Dominicano y Su Floreciente Democracia.

Ta Bende

Un Airco Window Unit Afls. 500,-, 3 siman bieu
* Corolla '87 pa piesa: Afls. 300,-.
* Mesa di computer: Afls. 100.-
* Frigidaire 2 porta. Un pa Afls. 100, un pa 25,-
* Television Panasonic Afls. 400,-
* Television Sony Afls. 200,-

Pa motibo di viahe.
Cel: 7461819
Santa Cruz
Sept 11, 12, 13

Ta Bende

Bo ta interesa pa bende bo cas of tereno?
Yama libremente pa informacion, sin ningun compromise.
DALTON FREELANCE ENTERPRISES

Tel: 5824204 Fax: 5824230
Cel: 7326807 / 7426807
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ganga Ganga Ta Bende

1 Upright cooler 3 doors(Beverage air)	Afl 2500,=
1 Upright cooler 1 door (Beverage air)	Afl 500,=
1 Upright cooler 1 door (Beverage air)	Afl 300,=
1 Chest coller top door (Beverage air)	Afl 300,=
1 Large warmer	Afl 175,=
1 Small warmer	Afl 100,=
2 Micro Wave	Afl 75,=
1 Upright freezer(White Westinghouse)	Afl 850,=
1 Electric slicer	Afl 100,=
1 Electric scale	Afl 200,=
1 Electric wrapper	Afl 150,=
1 Hanging scale	Afl 50,=
3 Showcases	Afl 250,=
4 Center unit steel shelves	Afl 200,=
4 Wall Unit steel shelves	Afl 200,=
2 Stainless steel shelves 2m length	Afl 200,=

Yama 5872397 of 5640367

Ta Bende

un Micron PC Transport V1000 (LAPTOP)
1.8 GHZ. Pentium 4, 20GB Hard disk, 256 MB RAM
USB floppy, DVD/CD-R/W Combo drive,
56 K V90 Modem, 10/100 LAN
1 optical mouse
1 power supply
1 nylon carrying case
Pa e prijs di Afl.1500,-
Yama awo mes na 5621877



Ta Bende

Un set di Altezza Lights pa Toyota Corolla 2003-2007. Unico den su estilo, Prijs AFL350,-. Pa mas informacion Cel:5644987.



Ta Bende

Puppy Shih Tzu
Masha bunita
Ontwormd caba
Tel: 5858141

Sept. 11,12,13

Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 15.000,-
Voor meer info, cel: 7417712



Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



Te Koop

Chevrolet Trekken
Hardtop
Bouwjaar 1999
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 8500,-
In goede conditie
Voor info cell: 7417712

Ta Bende

Nissan Sentra B12
2001
Automatic
AC den bon condicion
Pa informacion yama: 5942210



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

BAHA DI PESO???

Bo kier baha di peso
Rapido y efectivo??
Usa VINTEX
efectividad
garantiza!!
Ta kita ansiedad di come di mas.

Yama pa bo pedido
563-1816

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Ta Bende

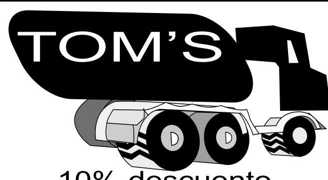
Un Gokart Kali Kart
Yamaha 100CC
Afls. 1800,-
Cu helm
Pa informacion
yama: 7317700



Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

Ta Bende

Un walk in cooler di marca Kolpak

7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler

Manual sliding door / white finish / 1hp refrigeration

Afl. 21.000.00 discutibel

Contact: Papa John's Pizza – Edmond Croes Tel: 5623265

Torneo Softbal Gubernamental 2007

STA. CRUZ -- Durante fin di siman a tuma lugar riba veld di Kudawecha, e torneo di softbal GUBERNAMENTAL 2007, caminda tabata tin differente encuentro fuerte entre e departamento nan di gobierno. E weganan cu a tuma lugar den fin di siman tabata tin e siguiente resultado:

Diasabra 8 September 2007:
Lotto / Douane a gana Post Aruba cu e score di 15 – 4
ELMAR a gana Arubus cu e score di 14 – 5
Dir. Onderwijs / IPA a gana Arumil cu e score di 11 – 2,
WEB a gana FCCA cu e score di 17 – 2
SETAR ta gana Airport cu e score di 7 – 4

Diadomingo 9 September:
APA a gana MISMA pa default,
Arumil ta gana Brandweer cu e store di 14 – 6
WEB ta gana EPI pa default,
Airport ta gana Lotto / Douane cu e score 18 – 4
Serlimar ta gana FCCA cu e score di 13 – 3

Durante e encuentro nan tabata tin diferente home run, e standing nan di homerun ta lo siguinte: Raulito Wever (Arumil)2, Rignaldo Emer (Airport)2, Jeffrey Werleman (Arumil)1, Richard Krozendijk (Airport) 1, Denrick Werleman (Airport) 1, Andy Figaroa (WEB) 1, Tico Danies (WEB)1, Gilward Wester (ELMAR) 1, Johannes Flanegien (Lotto / Douane)1, Adrian Rosel (Arubus) 1.

E torneo lo continua e fin di siman aki riba veld di Kudawecha cu e siguiente encuentronan:

SEPTEMBER 15, 2007
A. Police - Dir.Ond./IPA 15:00 - 16:30
D. Arubus – MISMA, 16:30 - 18:00
C. SETAR - Post AUA, 18:00 - 19:30
D. APA – ELMAR, 19:30 - 21:00
COM RBTT – MACUARIMA, 21:00 - 22:30

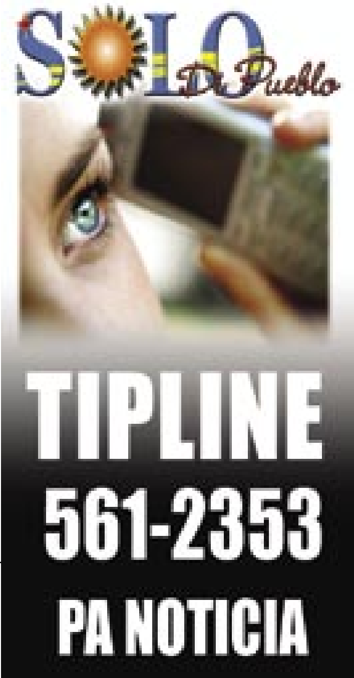
SEPTEMBER 16, 2007
E1: A1 - C2, 10:00 - 11:30
F1: A2 - C1, 11:30 - 13:00
G1: B1 - D2, 13:00 - 14:30
H1 B2 - D1, 14:30 - 16:00
COM BUD - SPRITE (Damas), 16:00 - 17:30

Bin presencia y apoya bo ekipo preferi e weekend aki, caminda lo ta bay tin algun encuentro fuerte entre e departamentonan di gobierno, PEVESA lo zorg pa un tremendo cushina y un bar bon surti cu POLAR y POLAR ICE bon frieu.

Schedule Campeonato Fast Pitch 2007

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva	
80	04/9/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Jaguars	vs	Aruba Bank Lady Tigers	Evelyn/Crismo	Rond # 3
81	04/9/07	09:00pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Chin/Chipen	
82	05/9/07	07:15pm	Kudawecha	OR	E-Stars	vs	Digicel Devils	Wendy/Felix	
83	05/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Jani's Vipers	Chipen/Crismo	
84	06/9/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Wild Boyz	Wendy/Evelyn	
85	06/9/07	09:00pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Bad Devils	Chin/Crismo	
86	07/9/07	0730pm	Winston	OR	E-Stars (Rond 2)	vs	Aruba Bank Lady Tigers	Crismo/Wendy	
87	09/9/07	11:00am	Calabas	OR	Aruba Bank Lady Tigers	vs	Digicel Devils	Evelyn/Ricky	
88	09/9/07	01:00pm	Calabas	A	A2	vs	A3	Chin/Felix	Game 1
89	09/9/07	03:00pm	Calabas	AA	AA2	vs	AA3	Chipen/Crismo	Game 1
90	12/9/07	07:15pm	Kudawecha	A	A1	vs	A4	Wendy/Ricky	Game 1
91	12/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	AA1	vs	AA4	Chipen/Crismo	Game 1
92	14/9/07	07:15pm	Kudawecha	A	A3	vs	A2	Evelyn/Wendy	Game 2
93	14/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	AA3	vs	AA2	Chipen/Felix	
94	16/9/07	11:00am	Calabas	OR	Jaguars	vs	E-Stars	Evelyn/Wendy	Game 2
95	16/9/07	01:00pm	Calabas	A	A4	vs	A1	Chin/Crismo	Game 2
96	16/9/07	03:00pm	Calabas	AA	AA4	vs	AA1	Chipen/Endy	Game 2
97	18/9/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Aruba Bank Lady Tigers	vs	E-Stars	Wendy/Evelyn	
98	18/9/07	09:00pm	Kudawecha	A	A2	vs	A3	Chipen/Chin	
99	19/9/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Digicel Devils	vs	Jaguars	Evelyn/Wendy	Game 3
100	19/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	AA2	vs	AA3	Chipen/Crismo	Game 3
101	21/9/07	07:15pm	Kudawecha	A	A1	vs	A4	Endy/Wendy	Game 3
102	21/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	AA1	vs	AA4	Chipen/Chin	Game 3
103	23/9/07	11:00am	Calabas	OR	Finale OR 1	vs	OR 2	Evelyn/Endy	Game 1
104	23/9/07	01:00pm	Calabas	A	Finale C	vs	D	Chin/Crismo	Game 1
105	23/9/07	03:00pm	Calabas	AA	Finale A	vs	B	Chipen/Chin	Game 1
106	25/9/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Finale OR 2	vs	OR 1	Wendy/Evelyn	Game 2
107	25/9/07	09:00pm	Kudawecha	A	Finale D	vs	C	Chipen/Endy	Game 2
108	26/9/07	07:15pm	Kudawecha	A	Finale C	vs	D	Evelyn/Wendy	Game 3
109	26/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Finale B	vs	A	Chin/Chipen	Game 2
110	27/9/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Finale OR 1	vs	OR 2	Evelyn/Wendy	Game 3
111	27/9/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Finale A	vs	B	Chin/Crismo	Game 3
112	30/9/07	11:00am	Calabas	OR	Finale OR 2	vs	OR 1	Evelyn/Wendy	Game 4
113	30/9/07	01:00pm	Calabas	A	Finale D	vs	C	Chin/Felix	Game 4
114	30/9/07	03:00pm	Calabas	AA	Finale B	vs	A	Chipen/Crismo	Game 4
115	03/10/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Finale OR 1	vs	OR 2	Endy/Wendy	Game 5
116	03/10/07	09:00pm	Kudawecha	A	Finale C	vs	D	Chipen/Endy	Game 5
117	05/10/07	08:00pm	Kudawecha	AA	Finale A	vs	B	Chipen/Chin	Game 5

Schedule # 3
September 2007



E Dianan di Bon: September 9 te cu 18, 2007

STA. CRUZ -- E dianan di bon ta un evento mundial. Y e evento aki a cuminza 9 di September 2007 y ta dura te cu 18 di September 2007. Tur hende riba e mundo aki por participa (no ta importa religion, nacionalidad, cultura, filosofia, educasion, profesion, sexo, edad of raza). No ta importa unda bo ta y kico bo ta haci bo por participa cu bo "BON" unda cu bo ta na mundo. Laga nos tur concentra riba nos BONDAD di mas halto cu nos por imagina nos mes. No ta importa ken a bin cu e idea aki e no ta relevante. Importante ta cu nos mundo y nos bida lo wordo eleva. Y pa nos haci esaki nos tur mester uni y participa na "E DIANAN DI HACI BON". Nos mester mas tanto hende posibel cu por participa cu nan curazon den e MAGNIFICO UNO y concentra nan mente den realiza "E MIHOR" cu por sali afor. Nos tur na e mundo aki ta UN FAMIA GRANDI. Cada un di nos ta unico pero cada un ta diferente pero si ta miembro di e famia grandi aki. ESAKI TA UNIDAD DEN DIVERSIVIDAD. Un cos nos tin den comun;

NOS KIER TA FELIZ. KICO TA FELICIDAD? FELICIDAD TA ALEGRIA DEN E CURAZON Y PAZ DEN E ALMA. E ta un satisfaccion cu nos mes y nos actonan, cu tur loke ta pasa rond di nos. Satisfaccion cu nos bida of cu nos ta conciente cu nos ta yegando eynan, conciente cu nos ta trahando pa yega, cada un di nos segun nos posibilidad, habilidadnan, capabilidad y nos libertad di escogencia. Laga nos dicidi di ta feliz. Esaki ta nos derecho. Awor ta e ora cu nos tur tabata warda. Ban hunto y cumpli cu bo soño di ta feliz. No ta importa si bo no yeg'e importante ta pa bo participa. Laga nos tur cambia y pone bo curazon, mente, atencion na e "BON SUPREMO" e ora nos lo sa tur contesta y un perspectiva nobo of mesun caracter lo cuminza habri pa nos – e perspectiva di e "BON SUPREMO". Pensamentonan ta carga di energia fuerte y tin un efecto retorno. Esaki kiermeen, loke nos manda eyfor den e universo, loke nos ta pensa constantemente ta manifesta su mes den material y ta bin back pa nos. Nos pensamentonan ta participa den nos calidad di bida.

" BON TA ATRAE BON"

E pregunta ta pakiko no kies pa BON anto?

BON pa mi mes

BON pa mi famia y amigonan

BON pa humanidad

BON pa henter mundo

BON pa tur bida cu a yega di wordo crea.

TA TEMPO PA CAMBIO

Nos tin un posibilidad awor den nos mannan pa cambia e mundo aki y hacie un: "PARAISO"

- Ta den nos man pa duna direccion na futuro di nos mundo.
- Ta den nos man pa cambia nos bida pa mihor
- Ta den nos man pa yuda otro
- Ta den nos man pa cuminza sana nos Mama Tera.

Cada un di nos ta un wiel chikito di e holoshi grandi – den e machine gigantesco di tempo. Laga nos participa hunto y sana e mundo. Laga nos sana nos alma. Laga nos sana nos relacion. Laga nos sana nos planeta bunita. Si nos partisipa hunto nos por sana e heridanan cu a wordo causa na nos mundo durante siglo y siglonan.

Laga nos no balota e - PODER DI CREADOR - FUENTE di tur creacion.

E capabilidad pa crea solamente un direccion of riba loke nos ta pensa cu ta e mihor, e berdad, e unico cu ta bon…………. Pero mihor manera ta pa tur hende ta haci'e na su mesun manera. Algun manera (cu ta concreto) of direccion ta solamente un di e hopi expresionnan di e "FUENTE SUPREMO". Pesey nos mester realiza cu cada hende ta mira, proyecta y sinti tur cos rond di nan un poco diferente pa motibo cu nan berdad ta diferencia for di e berdad di nos. Locual ta perfectamente ok. Pesey nos mester respeta y tolera otro y enrikeze nos mes cu e diferencianan aki. Tin buniteza, sabiduria, elegancia y abundancia di e CREASION den tur e DIVERSIVIDAD aki cu lo mester UNI nos. Laga nos tur purba compronde e bunita intension di e FUENTE SUPREMO y uni nos energia y habilidadnan. Laga nos cambia e mundo hunto pa

- MIHO
- MAS BUNITA
- MAS DUSHI
- MAS CLARIDAD

TA POSIBEL

NOS LO LOGRA HUNTO

Laga nos tur corda un cos hopi importante

Con hopi bo participa na e bunita evento mundial aki, mes hopi bo bida tambe lo cambia pa miho. Mas di nos participa mas fuerte e energia di BON lo bira y mas liher lo cuminza cambia e Mundo. Durante e dianan aki di gran importancia nos tin di concentra SOLAMENTE riba BON, AMOR, SABIDURIA, BERDAD, PAZ, COMPRONDEMENTO, IGUALDAD, COMPORTACION, FELICIDAD, BUNITEZA, EXITO, ABUNDANCIA, SATISFACCION, CARIÑO, SALUD. Laga nos tur concentra nos mente riba e aspecto mas bunita cu tin.

LAGA NOS HACI BON SO !

Un sonrisa ta un regalo cu por yuda nos comparti alegria cu henter mundo. Laga nos mira e mundo y tur hende rond di nos cu un wowo cariñoso y trata na mira nan aunke nan no ta awor mira nan awor aki hopi mas mihor y mas bunita. Laga nos trata di haci mas tanto BON posibel pa nos, nos famia nos Pais y pa henter mundo. Laga nos tur yuda tur caminda cu nos por mira y sinti cu ta necesario pa yuda. Laga nos duna ayudo of pensa riba dje y sugeri con pa yuda hendenan cu ta den mas necesidad di ayudo por ehempel, muchanan, hendenan grandi, hendenan deshabilita, hendenan enfermo, hendenan cu no tin cas, Paisnan pober, bestianan, naturaleza y nos medio ambiente. Sigur bosonan mes lo haya ideanan cu nos no a menciona akinan.

THE DAYS OF GOOD

DIANAN DI BON no tin un orientacion special e tin un meta halto.

Ta keda na cada un di nos con nos por participa cu e dianan di BON.

- Meditacion
- Oracion
- Ayudo na (Bo mes, otronan, organizacion caricativo, na Paisanan den desaroyo, muchanan sin cas, hospital, school etc etc)
- Mehora bida, nos medio ambiente nos ambiente di trabao
- Ayudo na naturaleza (limpiesa, proteccion, yuda animal of mata)
- Limpia of embeyeze nos casnan, parkenan nos bario
- Expresion di conceptonan propio pa mehora calidad di bida di hende door di arte.

Etc, etc.

Unda cu bo ta riba e dianan special aki bo por ta parti di e evento y participa cu e oportunidad Unico aki. Miyones di actonan chikito pero bon lo produci un masa grandi y energia positivo lo yuda e mundo bira un planeta di PAZ, FELICIDAD, COMPRENSION MUTUO Y TOLERANCIA.

En realidad e PARAISO pa tur cu ta biba riba nos dushi Planeta.

Cu riba diadomingo mainta 9 di September 2007 tur kloknan cuminza bati como un señal cu humanidad a scohe BIDA y cu el'a dicidi di cambia e Mundo pa mihor, mas bunita, cariñoso yen di claridad.

NOS TA KERE

CU NA E PRESENTE AKI HUMANIDAD DI PLANETA TERA YA A YEGA NA UN HALTURA DI COMPRENDEMENTO CU SU DECISION TA UNO CORECTO.

NO TA IMPORTA KEN BO TA

NO TA IMPORTA UNDA BO TA

BO POR CONTRIBUI PA CREA UN MUNDO MIHOR

NOS LO VENCE HUNTO

Laga nos pone nos mannan hunto y dicidi pa cambia mundo.

Pa e mundo unda A M O R ta e unico palabra.

LAGA NOS JOIN NOS CURAZONNAN HUNTO Y BIN HUNTO PA CAMBIA E MUNDO

TUR HENDE LO TA FELIZ Y LIBER MANERA E PARHANAN.

"Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego."
Mateo 11 vers 28

A fayece cristianamente:



Pablo Dominico Jansen

Na nomber di su:

Esposa: Judella Jansen-Kelly

Yiunan: Naomi Tromp y su enamora Marion Limonier
Joshua Tromp

Mama: Irma y Bernardo Quant y famia
Tata: Julio y Ramona Geerman

Rumannan:
Jacobo y Altagracia Jansen y famia
Alex y Marieta Jansen y famia
Maximina y Crismo Angela
Sra. Vda. Catharina Maduro y famia
Sra. Vda. Maria Jansen y famia
Johanita y Adi Laurence y famia
Greta y Coby Rasmijn y famia
Gloria y Pablo Kelly y famia
Benito Jansen y famia
Juancito y Marie Quant y famia
Nando Quant
Hendrik Quant
Lina y Buchi Wouters y famia
Maikel y Isa Quant y famia
Tico y Ivonne Quant y famia
Liska y Reinbert Croes y famia
Carlos y Frida Geerman y famia
Elvin y Gina Geerman y famia

Suegra y suegro: Ireno y Essi Geerman-Falconi
Omo: Simon y Petra Geerman y famia
Su bon bisiñanan: Maxima Kelly y famia, Pablo y Gladys Kock y famia, Juan y Jaja Werleman y famia, Rey y Sarita Werleman y famia
Su coleganan di Aruba Crime Prevention y coleganan di Digicel
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, demas famia mucho hopi pa menciona, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di September 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Maranatha, Paradijswijk 4 pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Maranatha na Paradijs.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Iglesia pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia:
Angochi 13-A
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimiento

Nos kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momento di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Dolorita Simmons

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram y yamadanan telefonico.

Un danki special na Faith Revival Church

Un danki special na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alaves den nomber di famia nos ta haci un invitacion pa tres Santo Sacrificio di Misa na Santa Theresita na San Nicolas:

Diarazon, 12 September 2007, 06:30 atardi
Diabierna, 14 September 2007, 06:30 di atardi
Diadomingo, 16 September 2007, 6:30 di atardi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

AD PATRES FUNERAL HOME

" Senor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega."
Salmo23.1

A fayece inesperadamente na Valencia, Venezuela:



Sr. Juan Ras
Mihor conoci
como: "Joaquín"
* 29 Aug. 1936
+ 30 Aug. 2007

Na nomber di su señora:
Sra. Maria Ras-Vrolijk

Yiunan: Julie y Toufic Engelhardt-Ras
Madeleine y Gito Gomez-Ras
Manera yiu: Ulrich Vrolijk

Nietonan Stima:
Berlinda, Belkis y Farouk Engelhardt
Gisleine y Maryleine Gomez
Cindy Vrolijk

Rumanan: Pina Jacobs-Ras y famia
Jacobo Dirksz y Sra.
Ina Tromp y famia

Tanta: Elvira Croes
Swanan: Mathy Vrolijk y famia
Wathey Vrolijk y famia
Boy Vrolijk y yiu
Buchi Vrolijk y famia
Jopie Vrolijk y famia

Cuña: Rita Bloem y famia na Curaçao

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, Imanan y demas famia: Ras, Vrolijk, Engelhardt, Gomez, Briesum, Bloem, Lopez, Kock, Dirksz, Peterson, Maduro, Tromp, Croes, Jacobs, Coucheriet, Geerman, Quandt, Krozendijk y demas famia
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia, amigo of conocir.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 13 di September 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal di "Juan" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia:
Dr. Schaepmanstraat # 25ª
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Invitacion



Cerilio Krozendijk
6 aña, fayecimiento

Precioso ta esnan cu a muri den bista di Señor. Solamente ausente nan ta.
Nan recuerdonan lo keda bibo den nos memoria. Awe y simper nos lo haya falta di nos Tata y wela stima.

Di su esposo, yiunan y demas famia.



Josefa Ras-Maduro
8 aña fayecimiento

Tin un misa diarazon, dia 12 di September, 2007, pa 7'or di anochi, na Santa Cruz na misa Inmaculada Concepcion.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimiento

Pa medio di e anuncio aki ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Gregory Alexander van der Biezen
Mihor conoci como: "Gregg"

Gradicimiento ta bay na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamadanan telefonico y anuncionan den corant.

Un danki tambe pa tur esnan cu a coopera cu buscamento na e ora dificil

Alavez ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un (1) Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil riba e siguiente dia:

Diahuebs 13 September pa 7'or di anochi

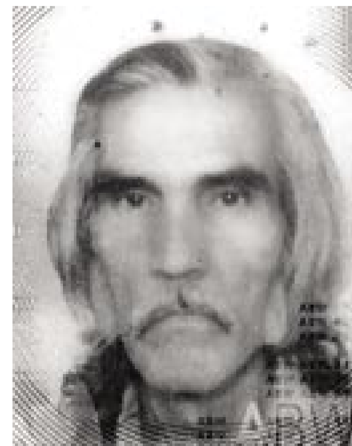
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su Señora, tata, mama, yiu, suegro, suegra, rumannan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Dune Señor, e descanso eterno y pa bo infinita misericordia, haci cu brilja den su alma e luz eterno di bo Gloria pa Hesu Cristo nos Señor. Amen"

A fayece inesperadamente:



Odulio Nicolaas Berg
* 11 Maart, 1950
\+ 8 September, 2007

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diahuebs 13 di September pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curazon na Savaneta na memoria di nos difunto stima Odulio.

Gradicimiento/Invitacion

Na number di su rumannan, sobrino y sobrinanan y demas famia di difunto:



Sr. Mateo Angelico Orman.

Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos difunto stima.
Gradicimiento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, krans y haci yamadanan telefonico.
Na dr. Karina Kelly, verpleegster y broedernan di tres piso pa nan cuido y pasenshi cu nos ruman stima.
Na tur nos famia, amistad, bisiña y conocir cu a sa di duna nos nan sosten y palabranan di forza na momentonan di nos tristeza.
Na sr. Max Hassel cu su bunita canticanan.
Un danki special ta bay tambe na Funeraria del Pueblo di Lulio Wever y su famia pa nan amabilidad y bon servicio.
Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita un y tur pa asisti na Santo Sacrificionan di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.
Diabierna, 14 di September, 7'or di anochi.
Diasabra, 15 di September, 7'or di anochi.
Diadomingo, 16 di September, 6'or di atardi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde,
E a ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente na Valencia, Venezuela



Mario Feliz Beltran Dijkhoff

Mihor conoci como "Mai"

Na nomber di su señora:
Sra. Vda. Clotilda Dijkhoff-Maduro

Yiunan di su señora:
Emilio y Esther Thiel-Arends y yiunan, Shelley y Andy Feliciano Thiel y yiunan, Joseline Thiel y Paul Dijkhoff y yiu

Rumannan: Sra. Vda. Theresita Orman y yiunan, Sra. Vda. Ina Hsing y yiunan, Sr. Francisco y Susana Dijkhoff-Maduro y yiunan, Sra. Maria y Eugenio Helder-Dijkhoff y yiu, Su madrina: Sra. Theresita Orman,

Su omo: Sr. Ricardo Tromp y Sra. y yiunan
Su tanta: Sra. Verónica "Jonka" Tromp y yiunan
Swa y Cuñanan: Marianne y Hose Figaroa-Maduro y yiunan, Ronald y Maria Maduro-Barros y yiu, Cecilia y Mariano Angel-Maduro y yiunan, Vicente "Valita" y Maikel Hoo-Maduro y yiunan na Texas, Sra. Vda. Mena Erasmus y yiunan, Sra. Vda. Dalinda Jacobs y yiunan
Primo y primanan
Su sobrino y sobrinanan stima: Edwin Hsing/ Chieh-Chen
Tur e amigo y amiganan cu a compañe na Valencia
Bisiñanan den Villas Maristella.
Grupo di oracion Hesus Misericordioso
Grupo di Flor di Violeta
Famianan:
Dijkhoff, Maduro, Thiel, Arends, Feliciano, Orman, Hsing, Peterson, Greaux, Brete, Croes, Hernandis, Werleman, tromp, Feliciano, Dirks, Helder, Fingal, raven, Wever, kelly, Robles de Medina, Barros, Figaroa, Angel, Hoo, Erasmus, Jacobs, Palm y demas famianan.
Nos ta invita tur famia, amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di September 2007 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Mario lo ta reposa for di 12'or pa 2'or na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or di atardi na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia.. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres, fecha y ora pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 13 September 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"The Lord is my Light and my salvation from whom shall I be afraid?"
Psalm 27.1

With deep sympathy we announce the passing away of:



Cecil Lake

better known as: "Honey or Pizaro"
Ex-employe of: L.A.G.O.,
De Palm Tours Watersports and
Hakmar N.V.

Left to mourn his:
Wife: Josita "Miss Jessy" Lake Bryson

Children: Charles Lake and family in Holland, Bernice Lake in Aruba, Minolva Doran in Holland
Grandchildren:Leilani, Archernell, Mignonette, Roëlgene in Holland
Sisters: Cynthia Lake in Holland
Majorie Lake in Holland
Naomie Lake in USA
Iris York in Aruba
Brothers: Antonio York in Sint Maarten
Steven Lake in Holland
George Lake in Holland
Inlaws: Eunice Bryson in Aruba
Roberto Bryson in Aruba
Best friends: Smutty and Benny
All friends and neighbors

Relatives: Lake, York, Bryson, Hazel, Halman, Barry, Letren, Bryan, Hodge, Roberts, Richardson, Gumbs, Beard, Proctor, Illidge, van Gurp, Lyfrock, Blockhijzen, Mardenborough, Heyliger, Faeles, Golborne, Flemming, Ramou, Peterson, Warner, Rombley, Vanterpool, Rodger, Brooks, Payne, Niles.

We apologize if in our grief we have forgotten any families, relatives and loved ones.

The funeral will take place on Wednesday Sept. 12 at 3:30 pm in the "SEED OF LIFE"church in Bernhardstraat San Nicolas and from there to the government cemetery in San Nicolas.
The body of the late Cecil Lake will be laid out from 2:00 pm in the "SEED OF LIFE"
church in San Nicolas.

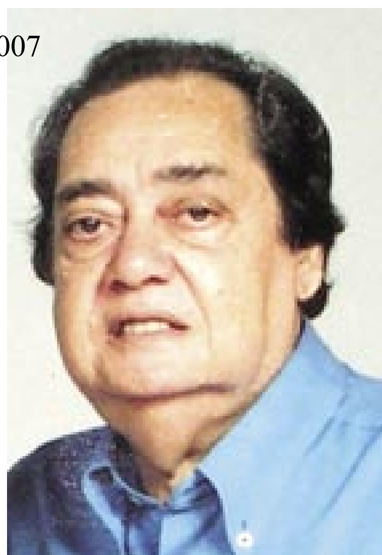
Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
Salmo 23:1

A fayece cristianamente:

Theolindo Damaso Lopez

Mihor conoci como "Lindo" di Los Wois Wois y Director di Revista Boulevard

11 dec. 1938 – 07 sept. 2007



Su mama: Elizabeth Lopez - Croes
Esposa: Ina Lopez – Langedijk
Yiunan: Teo y Mariska Lopez – Maduro
Rosenda Lopez y Luis Vasquez
Vanessa Lopez

Nieta y Nieto: Marianne y Andrew Lopez
Suegra: Rosenda Langedijk – Thijsen
Mescos cu yiu: Eveline Taat
Mescos cu nieta: Melissa Hieroms

Rumannan:
Shonme Lopez, Liz y famia
Myrna y Eric Quast – Lopez y famia
Vivian y Laty Wever – Lopez y famia
Ronald Lopez
Mario y Wisa Lopez – Ng y famia
Mescos cu ruman: Magda Lopez
Cuña y swanan:
Lena y Eric de Cuba – Langedijk y famia
Rita y Fabio Yarzagaray – Langedijk y famia
Vivian y Tonito Coll – Langedijk y famia
Juliette Langedijk y yiunan
Ingrid y Raymond Blom – Langedijk y yiu
Wim y Norma Hieroms – Kerpens y yiunan
Edecio y Elena Habibe y famia
Tanta: Suitbertha Croes – Dubero
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Iha: Jorge Koolman
Bon amigonan di cas:
Jose Teixeira
Thomas Delany
Amiga y amigonan:
Aileen Tromp - Croes
Mario Koolman
Tico Oduber
Joe Hernandez
Amigo y amiganan di radio, prensa y mundo farandulero
Amiga stima di cas: Rosa Hoevertsz
Y demas famia: Lopez, Croes, Langedijk, Thijssen, Maduro, Quast, Habibe, Wever, Ng, de Cuba, Yarzagaray, Teixeira, Coll, Blom, Hieroms, Franken, Taat, Vasquez
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 12 di September 2007 for di 2'or pa 4'or di atardi den Iglesia Emmanuel y despues pa Santana na Sabana Basora.
Ta deseo di famia pa no bin bistir na rouw.
Envez di krans nos lo prefera un donacion na e Wilhelmina Kankerfonds, ta bay tin un box disponibel na e Iglesia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Bishita
www.arubadag.com
pa un relato di
"Theolindo"

Den memoria di Theolindo Lopez



Theolindo Lopez tempo cu mi a cuminza traha na radio, tabata un maestro p'ami.

Mi persona pa curiosidad a drenta e mundo di radio na aña 1989 dus mi no tabata un profesional.

Theolindo Lopez a acerca mi persona y a yudami cu hopi tips valioso y ideanan fabuloso.

Asina mi persona a siña conoce su persona y semper mi a keda cu un aprecio grandi pe.

Imagina nobo on the air bo no sa kico pa bisa e oyentenan.

Danki na Theolindo Lopez mi a siña hopi na radio apesar cu mi a perde contacto cu su persona, toch e tabata comunica cu mi persona pa mi sa cu e ta scuchami.

Te cu algun luna atras el'a yamami mainta 5am pa lagami sa cu e tambe ta scuchami mainta bon tempran. Un oyente mas cu a bay, pero for di cielo sigur e lo sigui den sintonia.

Na aña 1989 el'a introduci mi persona pa tur oyente atravez di Revista Boulevard.

Palabra di profundo condolencia pa su esposa y yiunan, cu Theolindo sosega na paz den braza di señor.

Di Morro Aruba Gina Tromp Maduro.

Celebracion cumpeaños di cobra pensioen di Arie v/d Linden

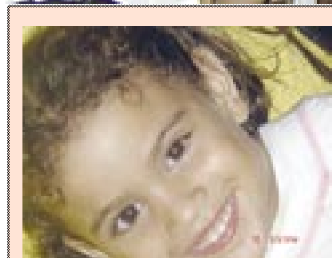
STA. CRUZ -- Diahuebs a drenta e edad pa por cobra pensioen e conocido Arie vd Linden di A & H Technical Service na Jan Flemming. Diasabra anochi esaki a wordo celebra na cas mes. Tabata tin Mariachi Estrellas pa duna e publico serenata y tambe e invitadonan por a baila riba tononan musical di Humprey y su grupo Badu. Un ambiente formidabel tabata reina pa e ocasion aki. Nos di Solo di Pueblo ta desea Arie y su famia masha pabien y hopi aña mas di bida.











Beter Laat Je Nooit. Ayera a cumpli un aña mas di bida mi yiu stima Ivandra. E ta haya Pabien di henter famia. Bms Pabien noh, Iva.

Porfin un mucha muher



Baby Jinnerly Shane Alberts a nace ayera mainta 9:45 cu un peso di 6lb. Papi Lando cu Mary Alberts a ricibi hopi pabien cu nan baby muher nobo. Awor papi Lando tin cu bai cambia diapers di su princesita y tambe siña con pa un cu Barbie. Hopi felicidad cu boso prinsesa.

Awe ta haci un aña mas di bida e guy mes mes di Sta. Cruz, e guy cu no tin Ley, Giorlando Kelly. E ta haya pabien di su mama, tata, ruman, wela y welonan, bisawela, tanta y omonan, prima y primonan. Full famia Kelly y Werleman.



Di su brothenan banda di cas y di school. Di su team di baseball Aruba Tigers.

Y di tur e chicknan cu tin loco loco! Corda awo ba bira mas grandi dus bira un tiki serio y have fun awe riba bo dia! We LoVe U allot!! xoxo